

gazeta

JASTKOWSKA SAMORZĄDOWO
-SPOŁECZNA

GMINA JASTKÓW



UKAZUJE SIĘ OD 1990 R. • PL ISSN 1509-5657

Nr 4 (61)
grudzień 2016



Do mazura stań wesóło

STRONY 12-13

Z sesji Rady Gminy

W czasie pomiędzy kolejnymi numerami naszej gazety przewodniczący Rady Gminy Jastków trzykrotnie zwoływał posiedzenie Rady Gminy. Sesje odbyły się w dniach 23 września, 21 października oraz 18 listopada.

XXIV SESJA RADY GMINY JASTKÓW – 23 WRZEŚNIA

W bloku uchwał posiedzenia w pierwszej kolejności poddano pod głosowanie uchwałę w sprawie pomocy finansowej Powiatowi Lubelskiemu. Następnie podjęto uchwałę w sprawie nadania statutu Gminnemu Ośrodkowi Kultury i Sportu w Jastkowie. W następnej kolejności zostały przyjęte uchwały związane z edukacją. Radni uchwalili *Lokalny program wspierania edukacji uzdolnionych dzieci i młodzieży*, oraz przyjęli regulamin przyznawania stypendium wójta gminy Jastków uczniom szkół podstawowych i gimnazjum, działających na terenie gminy. Uchwałami zamykającymi była uchwała znosząca status pomnika przyrody oraz uchwały w sprawie zmian WPF gminy na lata 2019 - 2019, oraz zmian w budżecie gminy na 2016 r. Ważnymi informacjami dotyczącymi pracy samorządu, przedłożonymi do wiadomości rady były sprawozdanie z przebiegu wykonania budżetu Gminy Jastków za I półrocze 2016 roku, oraz sprawozdanie w sprawie funkcjonowania świetlic wiejskich należących do Gminy Jastków w 2016 roku. Przy tym sprawozdaniu przedstawiono również plany i wizje funkcjonowania mienia gminnego na lata przyszłe.

XXV SESJA RADY GMINY JASTKÓW – 21 PAŹDZIERNIKA

Jako pierwsze w bloku uchwał znalazły się projekty dotyczące uzgodnienia prac wykonawczych na potrzeby ochrony przyrody – pomnika przyrody Alei Lipowej położonej w miejscowości Tomaszowi-



ce Kolonia. Jako następny został poddany radnym pod głosowanie projekt uchwały w sprawie ustalenia trybu udzielania i rozliczania dotacji dla niepublicznych przedszkoli i innych form wychowania przedszkolnego oraz zakresu i trybu kontroli prawidłowości ich pobierania i wykorzystania. Projektami zamykającymi były uchwały w sprawie zamian w WPF gminy oraz zmian w budżecie gminy na 2016 r. Ważną informacją, która została przekazana radnym w trakcie posiedzenia było sprawozdanie przedstawiciela przychodni zdrowia „Otwarte serce” na temat dotychczasowej działalności i planów na lata następne.

XXVI SESJA RADY GMINY JASTKÓW – 18 LISTOPADA

Podczas posiedzenia przedstawione zostały radnym projekty uchwał o budżetowych, które w bezpośredni sposób wpływają na funkcjonowanie społeczności lokalnej, ponieważ ustalają stawki podatków na 2017 rok. W bloku uchwał o budżetowych znalazły się następujące dokumenty:

➤ Uchwała w sprawie zarządzenia poboru podatku od nieruchomości, rolnego i leśnego od osób fizycznych w drodze inkasa, określenia inkasentów i wysokości wynagrodzenia za inkaso oraz wyznaczenia terminu płatności dla inkasentów.

- Uchwała w sprawie określenia wysokości stawek podatku od nieruchomości obowiązujących na terenie gminy Jastków w roku 2017.
- Uchwała w sprawie obniżenia średniej ceny skupu żyta przyjmowanej do obliczenia podatku rolnego w 2017 r.
- Uchwała w sprawie określenia wysokości rocznych stawek podatku od środków transportowych obowiązujących na terenie gminy Jastków w roku 2017.
- Uchwała w sprawie wprowadzenia zwolnień od podatku od nieruchomości na terenie gminy Jastków.
- Uchwała w sprawie wprowadzenia zwolnień od podatku rolnego.
- Uchwała w sprawie określenia wzorów deklaracji i informacji podatkowych w zakresie podatku od nieruchomości, rolnego i leśnego.

Pozostałymi dokumentami, nad którymi procedowała rada, było uchwalenie rocznego programu współpracy Gminy Jastków z organizacjami pozarządowymi i podmiotami wymienionymi w art.3 ust. 3 ustawy z dnia 24.04.2003 r. o działalności pożytku publicznego i wolontariacie na rok 2017. Uchwałami zamykającymi blok uchwał XXVI sesji było wprowadzenie zmian w *Wieloletniej prognozie finansowej gminy Jastków*, oraz w budżecie gminy w 2016 r.

MARCIN ABRAMEK

gazeta
JASTKOWSKA SAMORZĄDOWO
SPOŁECZNA

REDAGUJE ZESPÓŁ:

Ewa Dziadosz

(dziadosz.ewa@gmail.com),

Helena Skomorowska

(hskomorowska@gmail.com),

Anna Wójcik,

Marcin Abramek,

Kamil Ziółkowski

www.jastkow.pl; gazeta@jastkow.pl

Szanowni Państwo,

Tak niedawno była pełnia lata, wakacje, dożynki i liczne imprezy plenerowe. Czas biegnie nieubłaganie i już grudzień, i kolejny rok za nami. To czas przygotowania do najważniejszych świąt, ale też czas podsumowań, refleksji i snucia planów na przyszłość. W gminie również staramy się podsumować miniony rok i jak najlepiej przygotować do kolejnego. Upłynęły dwa lata bieżącej kadencji samorządu gminnego – rady gminy i tym samym mojej. Można już pokusić się o podsumowania, na ile udało się zrealizować planowane przedsięwzięcia.

Wymierne efekty tego okresu to przede wszystkim zrealizowane inwestycje, widoczne w różnych miejscowościach naszej gminy. Wydatki poniesione w okresie ostatnich dwóch lat na te zadania to kwota ok. 20 mln zł. Szanowni Państwo to dużo, biorąc pod uwagę konieczność realizowania i finansowania również wielu innych, pozainwestycyjnych zadań. Najważniejsze zrealizowane inwestycje to wybudowane kolejne odcinki kanalizacji i wodociągów, kilometry dróg gminnych i wspólne inwestycje na drogach powiatowych. Do tego odcinki chodników i oświetlenia, montaż wiat przystankowych oraz budowa nowych obiektów i remonty istniejących. Po zakończeniu roku przedstawimy Państwu pełny wykaz zrealizowanych inwestycji.

Oczywiście mam świadomość, że wykonane zadania nie zaspokajają wszystkich potrzeb i oczekiwań. Skala potrzeb inwestycyjnych zgłoszonych do projektu budżetu na 2017 rok przez radnych, sołtysów i mieszkańców w dalszym ciągu jest ogromna. W kolejnych latach czeka nas jeszcze wiele pracy. Już w następnym roku chcemy podjąć wyzwanie i zintensyfikować realizację inwestycji. W dużej mierze jest to efekt intensywnej pracy pracowników urzędu w zakresie pozyskania środków zewnętrznych, jak też przygotowania projektów i dokumentacji technicznych pod nowe zadania. Planowana kwota wydatków budżetu na inwestycje w 2017 roku jest ponad dwukrotnie wyższa od obecnej i wynosi ponad 25 milionów złotych. Oczywiście w kwocie tej zawarte są otrzymane i planowane dofinansowania ze środków UE oraz środki w ramach planowanych kredytów.

Taki budżet i plany inwestycyjne to wyzwanie dla wszystkich pracowników i kierowników gminnych jednostek organizacyjnych. Będzie to wymagało dyscypliny i zaangażowania, ale także niezbędnych zmian organizacyjnych i personalnych dla zapewnienia prawidłowej realizacji zadań. Ze szczegółowym budżetem i planowanymi inwestycjami będą mogli Państwo się za-



poznać po uchwaleniu przez radę gminy, a już w niniejszym numerze znajdziecie Państwo informacje o niektórych planowanych przedsięwzięciach oraz otrzymanych dofinansowaniach.

Przy okazji poruszania tematyki inwestycyjnej muszę zwrócić uwagę na poszanowanie naszego mienia. Szczególnie dotyczy to dróg gminnych, które, co się bardzo często zdarza, w krótkim okresie po oddaniu do użytku są niszczone. Nie chodzi tu tylko o wyorywanie na drogę błota i odpadów, ale wręcz o podorywanie asfaltu. Wiadomo, że drogi gminne nie mają szerokiego pasa drogowego. Często zdarza się też, że właściciele przyległych działek nie zgadzają się na poszerzenie drogi, mimo że przecież dużym wysiłkiem i nakładem finansowym robimy te drogi dla wygody mieszkańców. Doprawdy żal patrzeć jak często i beznamiętnie są niszczone. Do tego jeszcze samochody naładowane ponad dopuszczalne normy burakami, ziemią czy innymi materiałami bez pardonu „rozjeżdżają” drogi gminne. Apeluję do mieszkańców i użytkowników o poszanowanie wspólnego dorobku, zanim posypią się kary administracyjne.

W nadchodzącym roku planowane są również doniosłe i ciekawe wydarzenia. Obok corocznych, cyklicznych imprez przygotowujemy się do uroczystych obchodów jubileuszu 700-lecia powstania Dąbrowicy. Z tej okazji został powołany honorowy komitet obchodów jubileuszu, który zaplanuje kalendarz związanych z nim wydarzeń. Myślę, że święto to przyczyni się do integracji mieszkańców i pozwoli nam wszystkim lepiej poznać historię miejsca.

Inne plany to oczywiście wdrożenie reformy oświaty i stworzenie dzieciom do-

brych warunków do nauki. To również jest wyzwanie organizacyjne i finansowe, choćby ze względu na konieczność utworzenia w każdej szkole podstawowej pracowni przedmiotowych i dostosowanie wymogów w zakresie wyposażenia dla starszych uczniów. Do tego jeszcze dochodzi wypłata odpraw dla nauczycieli wygaszanego gimnazjum, którym nie będzie można zapewnić godzin dydaktycznych oraz konieczność zmian organizacyjnych w zakresie dowozu uczniów.

Cieszy nas rosnąca aktywizacja różnych grup mieszkańców. Nie bez znaczenia prawdopodobnie jest możliwość wspierania różnorodnych działań w ramach funduszy sołeckich. Staramy się na różne sposoby wspierać lokalne inicjatywy. W dostępnych świetlicach prowadzone są ciekawe spotkania i zajęcia. Systematycznie staramy się poprawiać stan techniczny budynków, tak, aby służyły naszym mieszkańcom i poprawiały estetykę otoczenia. Po raz kolejny w projekcie budżetu przewidziane są również środki finansowe na konkursy dla organizacji pozarządowych na realizację pomysłów z zakresu edukacji, kultury i sportu.

W roku bieżącym rozpoczęliśmy działania ukierunkowane na profilaktykę zdrowotną. Temu poświęcona była tzw. „biała niedziela”, zorganizowana we współpracy z Uniwersytetem Medycznym w Lublinie. Profesjonalne konsultacje lekarskie, badania oraz bogata oferta dla najmłodszych sprawiły, że inicjatywa spotkała się z dużym zainteresowaniem mieszkańców i bardzo pozytywną oceną. Dziękuję władzom uniwersytetu, pracownikom, lekarzom i studentom z kół naukowych za wspaniałą akcję. Dziękuję również naszej mieszkance Pani Małgorzacie Łobodzińskiej za życzliwość i pomoc w zorganizowaniu tego przedsięwzięcia. Mam nadzieję, że uda się nam zrealizować jeszcze inne inicjatywy promujące profilaktykę i zdrowy styl życia.

Szanowni Państwo,

Kończy się stary rok i nadchodzą święta. Święta Bożego Narodzenia to w naszej tradycji najpiękniejsze, rodzinne święta, które gromadzą najbliższych przy wigilijnym stole. To czas refleksji i zadumy. Czas, kiedy wspomnieniami ogarniamy bliskich, przyjaciół i znajomych. Na nadchodzący okres świąteczny i na Nowy Rok przyjmijcie Państwo najserdeczniejsze życzenia. Niech zdrowie i pomyślność zagości w naszych domach, niech życzliwość i poczucie wspólnoty ogrzewa nasze serca, a wiara i nadzieja niech będą zachętą do pokonywania trudności i wspólnego działania.

TERESA KOT

TACY JESTĘŚMY

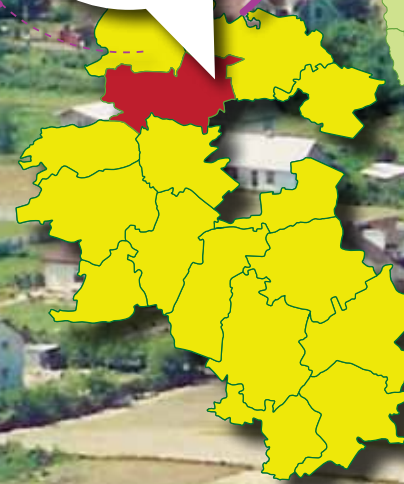
TURYSTYKA

2 ścieżki rowerowe;
2 rzeki Czechówka i Ciemięga na łącznym odcinku ok. **25** km, z czego Ciemięga – odcinek ok. **20** km, zaś Czechówka – odcinek ok. **5** km;
 hotele i gospodarstwa agroturystyczne w Dębówce, Piotrawinie i Dąbrowicy; zespół zabytkowy w Dąbrowicy z zachowaną cenną basztą pałacu Firlejów, zespoły pałacowo-parkowe w Snopkowie i Tomaszowicach oraz będący obecną siedzibą urzędu gminy zespół pałacowo-parkowy w Jastkowie, położony na terenie malowniczego parku w stylu angielskim; cmentarz wojenny w Jastkowie, gdzie pochowani zostali żołnierze 4 Pułku Piechoty Legionów, którzy polegli w bitwie pod Jastkowem w 1915 roku.



OBSZAR

11 380 ha – obszar gminy
9 562 ha gospodarstwa rolne
3 413 gospodarstw zajmujących się rolnictwem.



PRZEDSIĘBIORCZOŚĆ

777 przedsiębiorców, których głównym miejscem wykonywania działalności jest gmina Jastków
818 przedsiębiorców, którzy są zameldowani w gminie Jastków, zaś ich miejsce wykonywania działalności znajduje się poza terenem gminy

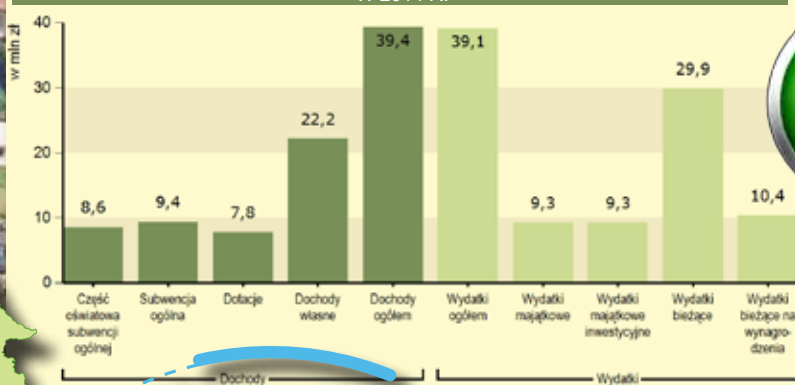


2014	Liczba	miejsowości		113	
		sołectw			
Powierzchnia w km ²					
WYBRANE DANE STATYSTYCZNE					
		2012	2013	2014	Powiat 2014
Ludność		13350	13479	13559	150359
Ludność na 1 km ²		118	119	120	90
Kobiety na 100 mężczyzn		104	104	104	104
Ludność w wieku nieprodukcyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym		56,1	56,5	55,9	59,4
Dochody ogółem budżetu gminy na 1 mieszkańca w zł		2874	2770	2916	2825
Wydatki ogółem budżetu gminy na 1 mieszkańca w zł		2856	2753	2899	2929
Turystyczne obiekty noclegowe ^a		3	4	4	16
Porady udzielone w ramach podstawowej opieki zdrowotnej na 1 mieszkańca		2	2	3	3
Lesistość w %		4,7	4,7	4,7	10,2
Mieszkania oddane do użytkowania na 10 tys. ludności		73	65	58	51
Pracujący ^b na 1000 ludności		96	95	94	99
Udział bezrobotnych zarejestrowanych w liczbie ludności w wieku produkcyjnym (w %)		5,1	6,1	5,7	6,5
Ludność - w % ogółu ludności - korzystająca z instalacji ^c :					
wodociągowej		83,9	84,2	85,0	80,1
kanalizacyjnej		16,9	17,9	21,6	19,8
gazowej		40,6	41,9	42,8	39,7
Podmioty w rejestrze REGON na 10 tys. ludności w wieku produkcyjnym		1348	1400	1431	1209

^a Dane dotyczą obiektów posiadających 10 i więcej miejsc noclegowych. ^b Bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób oraz gospodarstw indywidualnych w rolnictwie. ^c Dane za 2014 r. w przypadku wodociągów i kanalizacji są nieporównywalne z wcześniejszymi latami z powodu zmiany metodologii liczenia wskaźnika.

Y W L I C Z B A C H

DOCHODY I WYDATKI BUDŻETU GMINY WEDŁUG RODZAJÓW
W 2014 R.



ŚRODKI W DOCHODACH BUDŻETU GMINY NA FINANSOWANIE I WSPÓŁFINANSOWANIE PROGRAMÓW I PROJEKTÓW UNIJNYCH W 2014 R.



W 2014 r. wydatki na oświatę i wychowanie wyniosły 13757 tys. zł.

LUDNOŚĆ '2015

25 sołectw
13 440 osób zameldowanych na stałe w tym
6896 kobiet
6544 mężczyzn.
103 osoby zameldowało się na czas określony, w tym **48** kobiet i **55** mężczyzn.
20 zameldowanych cudzoziemców
9 ślubów cywilnych
i **41** ślubów konkordatowych
130 dzieci się urodziło
86 osób zmarło

DROGI '2015

90 km dróg gminnych i wewnętrznych o nawierzchniach asfaltowych
148 km dróg gruntowych.
59 km dróg powiatowych
17 km dróg wojewódzkich.
21 km dróg krajowych.

UPRAWY '2015

Zboża, obszar - **3875 ha**
Ziemniaki, obszar - **170 ha**
Buraki cukrowe, obszar - **457 ha**
Rzepak, obszar - **155 ha**
Chmiel, obszar - **21 ha**
Zioła, obszar - **5 ha**
Warzywa, obszar - **358 ha**
Działalność sadownicza, obszar - **220 ha**
Plantacje krzewów owocowych, obszar - **173 ha**
Rośliny strączkowe, obszar - **90 ha**

Dogodna sieć drogowa oraz uzbrojenie terenu w infrastrukturę techniczną wpływa na atrakcyjność osadniczą gminy. Już od wielu lat daje się zauważyć zmianę sposobu użytkowania gruntów. Na terenach położonych w pobliżu Lublina przeważająca część gruntów została zajęta pod rozproszoną zabudowę jednorodziną. Natomiast w miejscowościach położonych w oddaleniu od miasta, gmina Jastków zachowała swój dawny charakter rolniczy i tu rozlokowane są gospodarstwa rolnicze. Uprawą, która charakteryzuje naszą gminę są liczne plantacje chmielu, które w sezonie wegetacji dodają urody okolicznemu pejzażom.

Pod względem inwestycyjno - gospodarczym teren gminy charakteryzuje się bogatą ofertą handlowo - usługową, przedstawianą przez lokalnych przedsiębiorców. Najwięcej firm ulokowało się wzdłuż drogi nr 12 z Lublina do Warszawy.

TACY JESTEŚMY



WYCHOWANIE PRZEDSZKOLNE W ROKU SZKOLNYM 2016/2017

PRZEDSZKOLE SAMORZĄDOWE W JASTKOWIE

Liczba dzieci	Liczba oddziałów przedszkolnych
43	2

PRZEDSZKOLA NIEPUBLICZNE W GMINIE JASTKÓW

Przedszkole	Liczba dzieci ogółem	Liczba dzieci z gminy Jastków	Liczba dzieci z innych gmin
SMYK	68	36	32 (Konopnica - 23, Lublin - 5, Wojciechów - 2, Nałęczów - 2)
im. św. Franciszka z Asyżu	24	10	14 (Lublin - 11, Konopnica - 3)
Razem	92	46	46

DZIECI KORZYSTAJĄCE Z WYCHOWANIA PRZEDSZKOLNEGO W SZKOLNYCH ODDZIAŁACH PRZEDSZKOLNYCH

Szkoła	Liczba dzieci	Liczba oddziałów	W tym dzieci 6-letnie	Dzieci 6-letnie w klasie I
Jastków	79	4	41	9
Ożarów	24	1	12	1
Płuszwice		1	9	5
Snopków	40	2	19	2
Tomaszowice	65	3	26	1
razem		11	107	18

DZIECI Z GMINY JASTKÓW UCZESZCZAJĄCE DO PRZEDSZKOLI I ODDZIAŁÓW PRZEDSZKOLNYCH W INNYCH GMINACH

Gmina	Liczba dzieci w przedszkolach prowadzonych przez jst	Liczba dzieci w przedszkolach prowadzonych przez inne podmioty	Liczba dzieci w oddziałach przedszkolnych prowadzonych przez jst	Liczba dzieci w oddziałach przedszkolnych prowadzonych przez inne podmioty	Liczba dzieci w innych formach wych. przedszkolnego
Miasto Lublin	47	80	8	1	1
Konopnica	.....	31	1	.....	.....
Nałęczów	2	2	1	.....	.....
Wojciechów	.....	4	1	.....	.....
Niemce	2	3	1	.....	.....
Garbów	.....	7	.....	.....	.....
Razem	51	127	12	1	1

Z wychowania przedszkolnego w innych gminach korzysta 188 dzieci.

EDUKACJA

Placówki wychowania przedszkolnego

w tym przedszkola

Miejsca w przedszkolach
Dzieci w placówkach wychowania przedszkolnego

w tym w przedszkolach

Szkoły podstawowe

Uczniowie szkół podstawowych

Szkoły gimnazjalne

Uczniowie szkół gimnazjalnych

Liczba uczniów przypadająca na 1 oddział w szkołach:
podstawowych

gimnazjalnych



Biblioteki i filie

Czytelniczy w bibliotekach publicznych

Wypożyczenia książek z czytelni w wolu

Z danych statystycznych wynika, że rodzice dzieci 6-letnich w przeważającej liczbie zdecydowali o postaniu dziecka do szkoły w wieku 7, a nie 6 lat. Większość 6-latków (107) zapisanych do oddziałów przedszkolnych w naszej gminie pozostało w oddziałach przedszkolnych, a tylko ok. 14 % (18 dzieci) zostało zapisanych do szkoły.

BARBARA CZUBAK

Y W W L I C Z B A C H

2012/13	2013/14	2014/15
8	8	8
2	3	3
123	140	145
303	329	284
122	131	127
5	5	5
704	697	732
1	1	1
296	311	287
19	19	18
23	22	22

SZKOLNA STATYSTYKA '2016



SZKOŁA	Liczba					Wielkość	
	Uczniów i dzieci przedszkolnych razem	Oddziałów (łącznie z przedszkolnymi)	Nauczycieli	Prac. obsługi osób/etatów	Sal lekcyjnych	Budynku szkolnego (w m ²)	Działki szkolnej (w ha)
SP Jastków	381	19	35	16/14,75	19	5201	2,1
Gimnazjum	248	11	28	5 (4,75)	14		
SP Snopków	178	10	16	3	10	1100	0,55
SP Tomaszowice	176	9	19	5 (4,5)	10	3138	2,19
SP Płuszwowice	109	8	18	3 (3)	8	2160	0,86
SP Ożarów	97	7	12	3 (1,75)	9	1056	0,56
RAZEM	1189	64	128	35 (31,75)	70	12 655	6,25

	2014
otekach	4
ęgozbioru na 1 uminach	1637
	19

- Dwie największe szkoły w gminie - podstawowa i gimnazjum w Jastkowie, mieszczą się w jednym budynku - starsza część jest przedwojenna, nowszą postawiono w latach 80. XX wieku.
- Najstarszą szkołą w gminie (jako instytucja) jest SP w Tomaszowicach - 105 lat.
- Przynależne sale gimnastyczne pełnowymiarową, a Snopków - mniejszą.

- Wielofunkcyjne boiska są w Jastkowie i Snopkowie
- Wszystkie szkoły mają place zabaw, częściowo lub całkowicie wyłożone bezpieczną nawierzchnią.
- Największą liczbą laureatów i finalistów konkursów przedmiotowych może pochwalić się gimnazjum. W 2016 był to 1 laureat i 5 finalistów (z języka polskiego, angielskiego, fizyki i ortografii)

WYNIKI NAUCZANIA, MIERZONE SPRAWDZIANEM PO KLASIE SZÓSTEJ I EGZAMINEM GIMNAZJALNYM MIESZCZĄ SIĘ W ŚREDNICH POWIATU, WOJEWÓDZTWA I KRAJU, A CZĘSTO JE NAWET PRZEKRACZAJĄ

SZKOŁA PODSTAWOWA	Liczba uczniów piszących arkusz standardowy	Procent uczniów z za świadczeniami o dysleksji	Średni wynik ogółem w %	Średni wynik z języka polskiego w %	Średni wynik z matematyki w %	Liczba uczniów piszących j. angielski	Średni wynik z j.angielskiego w %
Płuszwowice	13	0	71	72	70	13	80
Jastków	41	29	59	68	51	41	67
Ożarów	12	33	67	79	55	12	73
Snopków	17	47	66	77	56	17	66
Tomaszowice	20	20	60	65	55	20	72
Powiat Lubelski	1303	—	63	71	54	—	—

http://www.oke.krakow.pl/inf/filedata/files/6110_01_wyniki%20szk%F3%B3_sprawdzian_lubelskie.pdf

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Krakowie

Wyniki tegorocznego sprawdzianu pokazują, że uczniowie dobrze poradzi sobie z zadaniami z języka polskiego wymagającymi wyszukania w tekście informacji wyrażonych wprost i pośrednio oraz identyfikowania wypowiedzi jako tekstu informacyjnego. Z matematyki wykazali się umiejętnością wykonywania obliczeń praktycznych, a w szczególności obliczeń zegarowych.

Uczniowie przystępujący do sprawdzianu z języka angielskiego najlepiej poradzi sobie z rozwiązaniem zadań sprawdzających znajomość środków językowych.

Sprawdzian wskazał również umiejętności, które uczniowie klas szóstych szkoły podstawowej opanowali słabiej. Umiarkowaną trudność sprawiło uczniom zadanie wymagające analizy i interpretacji utworu poetyckiego. Z matematyki najtrudniejsze okazało się zadanie z geometrii przestrzennej. W celu obliczenia objętości bryły zbudowanej z dwóch jednakowych prostopadłościów zdający musieli wykazać się umiejętnością przeprowadzania prostego rozumowania matematycznego i użycia właściwej strategii. We wszystkich przedmiotach najtrudniejszymi dla szóstoklasistów okazały się zadania sprawdzające umiejętność rozumienia tekstów pisanych.

Miejsce dla wspólnoty

Miło mi Państwa poinformować, że jedna z najbardziej kosztownych, a zarazem priorytetowych inwestycji gminy Jastków tj. Centrum Rozwoju Rodziny decyzją Zarządu Województwa Lubelskiego w ostatnich tygodniach otrzymała dotację na następujące obiekty:

- 796 900,00 zł na projekt pt. „Budowa i wyposażenie przedszkola w m. Panieńszczyzna w ramach Centrum Rozwoju Rodziny”. Projekt dotyczy budowy przedszkola wraz z wyposażeniem i placem zabaw.

- 1 479 000,00 zł na projekt pt. „Budowa i wyposażenie żłobka w m. Panieńszczyzna w ramach Centrum Rozwoju Rodziny”. Projekt dotyczy budowy żłobka wraz z wyposażeniem, placem zabaw, salami dydaktycznymi (m.in. salą poznawania świata).

- 599 476,22 zł na projekt pt. „Przedszkolaki z naszej paki” Głównym celem projektu jest zwiększenie dostępu do edukacji przedszkolnej dla dzieci w wieku 3-4 lat z terenu gminy Jastków poprzez utworzenie 67 nowych miejsc w trzech oddziałach przedszkolnych w okresie od 1.01.2017 r. do 31.12.2017 r., a także rozszerzenie oferty edukacyjnej o specjalistyczne zajęcia: logopedyczne, umuzykalniające-rytmiczne oraz korekcyjno-kompensacyjne, realizowane w celu wyrównania stwierdzonych deficytów, w tym wyrównywanie deficytu wynikającego z niepełnosprawności.

Centrum Rozwoju Rodziny jest odpowiedzią dla powtarzanego od wielu lat postulatu mieszkańców – poprawy dostępności edukacji przedszkolnej i żłobkowej na obszarze gminy. Staraniem władz gminy jak i radnych powstanie w najbliższym czasie nowoczesny obiekt łączący w sobie funkcje przedszkola dla ok. 100 dzieci oraz żłobka na ponad 30 dzieci. Realizacja tego zadania przyczyni



Budynek żłobka w ramach projektu Centrum Rozwoju Rodziny (Jastków)



Inkubator Przedsiębiorczości Produktu Lokalnego (Miłocin)

ELEWACJA PD.



Klub Aktywności Mieszkańców (Marysin)

ELEWACJA ZACH.

się do powstania komfortowych warunków świadczenia usług edukacyjnych, w tym przekazywania dzieciom kluczowych kompetencji. Poprawie ulegnie sytuacja rodziców, którzy uzyskają dostęp do wysokiej jakości usług opieki nad dziećmi, co także będzie miało pozytywny wpływ na ich aktywność zawodową. Mieszkańcy gminy uzyskają jasny sygnał, że władze podejmują wysiłki w celu niwelowania dysproporcji rozwojowych obszarów wiejskich.

Obecnie posiadamy pozwolenie na budowę żłobka. Z końcem roku również otrzymamy takie na przedszkole. Całość inwestycji przewidujemy zakończyć z końcem 2018 roku.

Pragnę również poinformować, że w ramach dotacji unijnej z Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich chcemy sfinalizować w najbliższych miesiącach budowę dwóch obiektów na potrzeby społeczności lokalnej w miejscowościach Marysin oraz Miłocin. Powyżej

przedstawiamy wizualizacje przyszłych obiektów, na które gmina posiada już pozwolenia na budowę. Zarówno wygląd, rozwiązania techniczne jak i funkcje poszczególnych pomieszczeń to wynik konsultacji z mieszkańcami, sołtysami, radnymi danych miejscowości by w jak największym stopniu dostosować funkcje obiektu do potrzeb. Początek procesu inwestycyjnego to 2017 rok, oddanie od użytku 2018r.

ANDRZEJ DEC

Pasowanie na przedszkolaka

„Wszystkiego co naprawdę trzeba wiedzieć, nauczyłem się w przedszkolu – o tym jak żyć, co robić, jak postępować, współżyć z innymi, patrzeć, odczuwać, myśleć, marzyć i wyobrażać sobie świat”. Te słowa Roberta Fulghuma stanowią sens edukacji przedszkolnej. Przedszkole Samorządowe w Jastkowie pełni funkcje: opiekuńczą, wychowawczą, dydaktyczną i diagnostyczno – terapeutyczną. Przedszkole wprowadza trzylatka i czterolatka w świat dotąd dla niego obcy. Przede wszystkim uczy go tego, że istnieją inne dzieci i ich potrzeby – zaczyna odbywać się proces socjalizacji malucha. Ponadto dziecko nabywa wiele innych umiejętności i wiadomości o otaczającym go świecie.

W naszym przedszkolu jest profesjonalnie przygotowana kadra pedagogiczna, która czuwa nad rozwojem dziecka, jego indywidualizacją, uznaje jego podmiotowość, na którą składają się czynniki takie jak: akceptacja indywidualnych odczuć, pomaganie w realizacji pomysłów dziecka, stawianie zadań na miarę możliwości dziecka, wyrobienie poczucia odpowiedzialności, kształcenie poczucia więzi społecznej i współodpowiedzialności.

Dzięki temu dzieci nabywają wiedzę z wielu dziedzin. Staramy się stwarzać miłą i przyjazną



dla dziecka atmosferę oraz przygotować go do dojrzałości szkolnej. Staramy się też utrzymać poprawne i przyjazne stosunki z całym środowiskiem i czynnie uczestniczyć w życiu naszej małej ojczyzny - na tyle, na ile pozwala wiek

dzieci. Dlatego warto dostrzec w nas, nauczycielach, sprzymierzeńców w wychowaniu i rozwoju dziecka. W listopadzie odbyło się oficjalne otwarcie połączone z pasowaniem na przedszkolaka.

JOLANTA PELC

Obiecuje

27 października w oddziale przedszkolnym przy szkole w Tomaszowicach odbyła się pierwsza ważna uroczystość dla dzieci najmłodszych – pasowanie na przedszkolaka. 3 i 4 - latki obiecały uroczystości, przed rodzicami, nauczycielem i dyrektorem: chodzić do przedszkola, uśmiechać się dookoła, wszystko zjadać ze smakiem i być dzielnym przedszkolakiem. Maluchy zaprezentowały przybyłym gościom wierszyki, piosenki i tańce, których nauczyły się do tej pory. Odświętny strój, piękne kolorowe birety, a także wystrój sali, podkreśliły doniosłość wydarzenia. Po części artystycznej dzieci złożyły ślubowanie, a dyrektor H. Skomorowska dokonała ceremonii pasowania.

MONIKA ORŁOWSKA



Czym jest wczesne wspomaganie rozwoju dziecka?

Wczesne wspomaganie rozwoju to zajęcia, mające na celu stymulowanie rozwoju psychoruchowego i psychospołecznego dzieci z niepełnosprawnością lub zagrożeniem niepełnosprawnością. W ramach wczesnego wspomaganie rozwoju dziecko może uczestniczyć w specjalistycznych zajęciach terapeutycznych w wymiarze od 4 do 8 godzin miesięcznie. Wczesne wspomaganie to także objęcie wsparciem rodziny, aby jeszcze lepiej spełniała swoje funkcje i wspierała rozwój małych pociech.

Rodzic, którego coś niepokoi w zachowaniu i rozwoju dziecka, zwraca się do poradni psychologiczno-pedagogicznej, w której przeprowa-

dzane jest badanie. Poradnia, w zależności od wyniku badania, wydaje lub nie stosowny dokument. Rodzic może zwrócić się o zorganizowanie wspomaganie swojego dziecka do wybranej przez siebie instytucji, w tym także do jednej ze

szkół na terenie naszej gminy. Podstawowe formy terapii, oferowane przez placówki realizujące wczesne wspomaganie rozwoju to terapia psychologiczna, pedagogiczna i logopedyczna.

BARBARA CZUBAK

Nazwa szkoły	Liczba uczniów korzystających z zajęć ww. w szkole	Liczba godzin
Szkoła Podstawowa w Jastkowie	1	8
Szkoła Podstawowa w Tomaszowicach	3	24
Szkoła Podstawowa w Płuszwowicach	2	16
Razem	6	48

PIEŚNI I PIOSENKI

Płomień rozgryzie malowane dzieje,

Skarby mieczowi spustoszą złodzieje,

Pieśń ujdzie cało – pisał Adam Mickiewicz w *Konradzie Wallenrodzie*. Pieśń patriotyczna, przechowywana w sercach i pamięci pokoleń nie podlega zniszczeniu. Zawiera w sobie wszystkie wartości duchowe, jakie stworzył naród na przestrzeni dziejów. Towarzyszyła ważnym wydarzeniom w historii naszej ojczyzny i stanowi ich piękne uwiecznienie. Jej nośnikiem jest słowo, melodia, rytm, nastrój. Rolę pieśni i piosenek doceniali Polacy szczególnie w okresie zaborów. Te najpopularniejsze kiedyś i znane dzisiaj powstawały w trudnych dla kraju momentach – w okresie zaborów, powstań narodowych, wojen.

Miały zadanie do spełnienia – zjednoczyć i umocnić naród, krzepić serca żołnierzy i powstańców, rozpalać miłość do ojczyzny, przywracać wiarę w odzyskanie niepodległości.

Pieśni - hymny

Co decyduje o tym, że jedna pieśń „robi karierę” i zyskuje popularność, a o innych się zapomina? Rzecz jasna ważne są słowa i to, czy trafiają one do serc, czy odpowiadają na najpilniejszą potrzebę odbiorców; ważna jest melodia – zwykle prosta i łatwo wpadająca w ucho, ale najważniejsze jest to, czy śpiewa ją określona grupa ludzi i traktuje jak coś w rodzaju wyznania wiary, sztandaru. Słowo hymn określa rodzaj podniosłego, patetycznego wiersza, ale też taką właśnie pieśń. Są hym-



ny państwowe, są też pieśni – hymny instytucji, formacji wojskowych, ruchów społecz-

nych i politycznych. Pieśnią hymniczną jest np. *Wszystko co nasze* (hymn harcerski przyjęty w 1918 roku) i *Królu nam Chryste* (hymn Stowarzyszenia Harcerstwa Katolickiego Zawisza). Swoje hymny mają grupy zawodowe (np. górniczy), kluby sportowe i szkoły. Zdecydowana większość hymnów to pieśni patriotyczne.

Najpopularniejsze pieśni w historii Polski

Wśród pieśni i piosenek o charakterze patriotycznym najważniejsze miejsce zajmują dwie: *Bogurodzica* i *Mazurek Dąbrowskiego*. Pierwsza pełniła rolę hymnu państwowego w dawnych wiekach, druga jest nim oficjalnie od 1927 roku. Nieśmiertelność w sercach Polaków obie zawdzięczają orężu wojska polskiego – pierwszą zaśpiewali rycerze przed bitwą pod Grunwaldem w 1410 roku, drugą żołnierze Legionów Polskich we włoskim mieście Reggio w 1797 roku, rozpoczynając batalię o odzyskanie niepodległości utraconej dwa lata wcześniej.

W kolejnych wiekach naszej historii popularność zyskiwa-

Gminny Przegląd Pieśni i Piosenki Patriotycznej

Pieśni patriotyczne mają to do siebie, że przekazywane są z pokolenia na pokolenie. Właśnie to przekazywanie następnemu pokoleniu, a także pielęgnowanie kulturowego dziedzictwa naszego narodu, propagowanie treści patriotycznych zawartych w pieśniach, podtrzymywanie żywej tradycji ich śpiewania przez młode pokolenie Polaków to cele, jakie przyświecały organizatorom X Gminnego Przeglądu Pieśni i Piosenki Patriotycznej. 14 listopada, w siedzibie GOKiS w Dąbrowicy odbyła się jego jubileuszowa edycja. W tym roku gościliśmy rekordową liczbę uczestników – 161 osób. Prócz zespołów i chórów naszych szkół podstawowych na scenie prezentował się zespół wokalny Dwujęzycznej Szkoły Podstawowej „Europejczyk” z Szerokiego oraz gościnnie - chór Gimnazjum

im. J. Piłsudskiego z Jastkowa. W repertuarze królowały tradycyjne pieśni patriotyczne – „Marsz I Brygady” został zaśpiewany aż 5 razy, „Piechota”, „Przybyli ułani pod okienko” i „Wojenka, wojenka” zabrzmiały na scenie kilkakrotnie.

Rywalizację oceniało jury w składzie: p. Ewa Wasilewska – Wójcik – główny instruktor ds. kultury GOKiS w Jastkowie; p. Jerzy Sadawa - wieloletni opiekun klubu turystów muzykujących „ORNAK”, radny gminny i przewodniczący komisji oświaty oraz p. Konrad Makowski - podinspektor ds. informatyki w Urzędzie Gminy Jastków, wieloletni organista kościoła pw Św. Stanisława Biskupa i Męczennika w Lublinie. Poziom występów był wyrównany, niemniej miejsca zostały przyznane. A oto wyniki przeglądu:

Kategoria I – oddziały przedszkolne i klasy I-III

- I miejsce – klasa II SP w Tomaszowicach
- II miejsce – klasy II i III b SP w Snopkowie

Kategoria II – klasy IV-VI

- I miejsce – zespół wokalny Dwujęzycznej SP „Europejczyk” w Szerokiem
- II miejsce – chór SP w Jastkowie
- III miejsce – chór SP w Płoszowicach

Wszystkim uczestnikom i opiekunom zespołów serdeczne podziękowania za trud włożony w przygotowanie występów składają organizatorzy - Szkoła Podstawowa im. Jana Pawła II w Tomaszowicach i Gminny Ośrodek Kultury i Sportu w Jastkowie.

KATARZYNA WSZELAKA

I PATRIOTYCZNE



ły różne teksty. Wiek XVIII zawojował *Hymn do miłości ojczyzny* I. Krasickiego, a w okresie zaborów popularnych pieśni patriotycznych było kilka. Jedną z nich, śpiewaną do dzisiaj (przede wszystkim w kościołach) – *Boże, coś Polskę* napisał Alojzy Feliński (słowa) i J. N. Kaszewski (melodia) jako utwór sławiący cara i równocześnie władcę Królestwa Polskiego Aleksandra II.

Dwa lata później, po dopisaniu nowych zwrotek i zmianie starych, śpiewano ją do melodii znanej wówczas pieśni maryjnej, jako pieśń o charakterze patriotycznym. Po powstaniu styczniowym nazywano ją *Marsylianką 1863 roku*, a po roku 1918 była poważną kandydatką do uzyskania rangi hymnu narodowego. Z okresu reform, którymi polscy patrioci próbowali ratować ginące państwo, pochodzą *Witaj, majowa jutrzeńko* (o Konstytucji 3 Maja) i *Polonez Kościuszki*. W czasie powstania listopadowego najpopularniejsza była *Warszawianka*, napisana w Paryżu przez Francuza C.S. Delavigne (na polski przełożył Karol Sienkiewicz).

Z okresu Wiosny Ludów (1848 r.) pochodzi późniejszy hymn oddziałów Gwardii i Ar-

mii Ludowej, pieśń *Gdy naród do boju*. Powszechnie znana dzisiaj i śpiewana w kościołach *Rota* powstała w 1908 r., na znak protestu Marii Konopnickiej przeciwko germanizacji ludności polskiej w zaborze pruskim. Odśpiewano ją po raz pierwszy do melodii Feliksa Nowowiejskiego w Krakowie, w 500. rocznicę bitwy pod Grunwaldem.

Z czasów I wojny światowej pochodzi chyba największa liczba popularnych i chętnie śpiewanych w naszych czasach pieśni. Są to przede wszystkim pieśni legionowe, takie jak np. *Pierwsza Brygada*, *Szara piechota*, czy popularna w okresie międzywojennym *Hej strzelcy wraz*. Po odzyskaniu niepodległości powstał min. hymn Polskiej Marynarki Wojennej – *Mo-*

rze, nasze morze. Do pieśni powstałych w okresie II wojny światowej, które zyskały rangę hymnów należą: *Czerwone maki na Monte Cassino*, *Marsz Polonii* (pieśń polskich emigrantów w USA), *Na morze* (pieśń polskiego dywizjonu samolotów - myśliwców), *Lwowskie puchacze* (o Orłętach Lwowskich) i *Słońce w Bagdadzie* (pieśń Armii Polskiej we Włoszech). Z czasów Polski ludowej pochodzą: *Ukochany kraj* (inny tytuł: *Wszystko tobie, ukochana ziemi*) do słów K. I. Gałczyńskiego, a najpopularniejszymi pieśniami lat 80. i okresu walki o obalenie komunizmu były *Żeby Polska była Polską* Jana Pietrzaka i *Mury Jarka Kaczmarek*.

HELENA SKOMOROWSKA

Koncert Pieśni Polskich z okazji 98. rocznicy odzyskania niepodległości

11 listopada 2016

Mieszkańcom gminy Jastków przybyło nowe kulturalne wydarzenie, które mamy nadzieję zagości na stałe. Koncert Pieśni Polskiej zorganizowany okazji 98. Rocznicy odzyskania niepodległości odbył się tuż po mszy świętej, 11 listopada o godz. 17.00, w kościele p.w. NMP Królowej Polski w Jastkowie. Miał on formę montażu słowno-muzycznego, którego wykonawcami byli Zespół Pieśni i Tańca Dąbrowica oraz nieformalna grupa Jastkowska Akademia Młodzieży Ambitnej. Publiczność miała okazję wysłuchać znanych pieśni patriotycznych oraz tekstów komentujących wydarzenia z okresu I wojny światowej, tj. czasu, kiedy po 123 latach niewoli Polacy wreszcie dostali realną szansę na wolność. Po koncercie publiczność



została zaproszona przez proboszcza do odwiedzenia Cmentarza Legionistów, a następnie do sali parafialnej, gdzie odbyło się wspólne śpiewanie. Kameralna atmosfera i wzajemna życzliwość zachęcały do śpiewu nawet tych nieśmiałych. Nad wyborem utworów oraz muzycznej strony całego spotkania czuwała Grupa Muzyczna Gminnego Klu-

bu Turystyczno-Krajoznawczego ORNAK pod kierunkiem p. Jerzego Sadawy. Liczba uczestników świadczy o potrzebie i chęci wspólnego świętowania i jednoczenia się podczas rocznic odzyskania niepodległości. Organizatorem koncertu był Gminny Ośrodek Kultury i Sportu w Jastkowie zs. w Dąbrowicy.

EWA WASILEWSKA WÓJCIK

ROZMOWA Z ADAMEM BUKOWSKIM, CHOREOGRAFEM ZESPOŁU PIEŚNI I TAŃCA „DĄBROWICA”



Do mazura stań

• Większość osób na hasło polskie tańce narodowe, jako pierwsze wymienia poloneza i krakowiaka.

Tak, to prawda. Polonez i krakowiak są najpopularniejszymi tańcami narodowymi. Uczymy się ich od najmłodszych lat, zaczynając od przedszkola na zajęciach rytmiki, poprzez szkołę podstawową, gimnazjum, czy też liceum na zakończenie edukacji. Krakowiak jest dynamicznym tańcem z okolic Krakowa, odznaczającym się żywiołowością, metrum 2/4 i synkopowanym rytmem. Nazwa pochodzi z XVII wieku i odnosiła się do grupy tańców posiadających lokalne nazwy, takie jak: mijany czy dreptany. Charakterystyczną jego cechą jest cwał boczny i barwne stroje. Mężczyźni zakładają czerwoną rogatywkę otoczoną czarnym barankiem, przystrojoną pękiem pawich piór i kolorowymi wstążkami oraz swoiste płócienne portki w czerwone prążki. Dziewczyny natomiast przyozdabiają głowy wiankiem i stroją się w bogato zdobiony ubiór: gorset wyszywany kolorowym haftem i kwiecistą, suto marszczoną spódnicę z białym fartuszkim.

• **Krakowiak jest żywy i kolorowy. Polonez jest zupełnie inny. Skąd pochodzi?**

Polonez ma swoją długą historię. Uważa się go za najstarszy polski taniec. Pierwsze opisy można odnaleźć w twórczości Jana Kochanowskiego. Jego dawne nazwy to chodzony, pieszy, starodawny, chmielowy, wielki i polski. Nazwa chodzony sugeruje, że taniec był prostym korowodem par, opartym na zwykłym kroku chodu łączonego ze śpiewem. Najstarszą i najbardziej znaną melodią ludową jest melodia Chmiela, do której tańczono podczas obrzędów weselnych. Ruch był prosty i ograniczał się wyłącznie do zmian kierunku poruszania. Z czasem od prostego ludu taniec ten przejęła szlachta, jednak swą okazałość i dostojność zyskał dopiero, gdy pojawił się na dworach magnatów i dworze królewskim.



Nazwa POLONEZ powstała z przekształcenia francuskiego słowa polonaise, czyli tańca polskiego - i tak już zostało do dziś.

• **Czy to prawda, że nasz dumny polonez wywodzi się z niskich warstw ówczesnego społeczeństwa?**

Tak. Zresztą tak samo jak inne tańce narodowe. One wszystkie przechodziły tę samą drogę: od chłopstwa poprzez dwory szlacheckie, salony arystokratyczne, a dzisiaj również i na scenie. Ciekawostką jest, że polonez zyskał popularność również poza granicami Polski i był wykonywany na wszystkich dworach przy odświętnych okazjach.

• **Jak wyglądał kiedyś, a jak dzisiaj?**

Od zawsze bale otwierane były polonezem. Taniec zawsze prowadziła najbardziej dostojna para, a za nią dopiero podążały inne, zachowując regułę starszeństwa czy ważności. Ten zwyczaj zachował się zresztą do dzisiaj. Polonez tańczony jest na balach często pod kierunkiem wodzireja, w dostojnej formie ruchowej, w której partner z godnością prowadzi swoją partnerkę. Brak w nim gwałtownych i rwanych ruchów. Obecnie występuje wiele stylizowanych odmian kroków, figur i ukłonów tanecznych. Podstawowym krokiem poloneza tańczy się dookoła sali zmieniając kierunek ruchu, tworząc kolumny, półkoła, koła i rzędy. Charakterystyczne figury to:

kółeczko, młynek, wachlarz, przeprowadzenie tancerki, rozejście się partnerów, okrążenia. Metrum poloneza jest takie samo jak mazura, czyli 3/4. Tempo bywa wolne lub umiarkowane, posiada charakterystyczną formułę rytmiczną. Najpiękniejsze polonezy komponowali Michał Kazimierz Ogiński, Fryderyk Chopin, Stanisław Moniuszko, Henryk Wieniawski.

• **Czy strój jest ważny?**

Oczywiście, tak samo jak w innych tańcach (np. nie można pokażać tańca łowickiego w stroju lubelskim). Zespoły taneczne pokazują poloneza w kontuszu lub w stroju ułańskim. Na prywatnych lub szkolnych balach również obowiązują eleganckie i dostojne stroje.

• **Kujawiak i oberek również należą do kanonu tańców narodowych. Czy mocno różnią się od siebie?**

Kujawiak, z prostego tańca polegającego na obracaniu się par na obwodzie koła, zyskał charakter liryczny, pełen romantycznych figur. Tańczony jest w tempie wolnym lub średnim, w taktach 3/4, rytmem mazurowym. Jak sama nazwa wskazuje pochodzi z Kujaw i łączy w sobie elementy tańca chodzonego i wirowego. Jest uznawany za najbardziej spokojny i monotony wśród tańców narodowych. Przy tym obowiązują oczywiście stroje kujawski.

Oberek to zupełnie inna historia. Jest bardzo żywiołowy, radosny.

Dla tancerza jest wyznacznikiem umiejętności, sprawności i kondycji. W XIX wieku był tak rozpowszechniony, że nie nadano mu nazwy z konkretnego regionu (tak jak to było z kujawiakiem). Tańczony w bardzo szybkim tempie metrum trójdzielnym, najczęściej 3/8. Szybko obracające się pary w miejscu lub w przestrzeni poruszają się krokiem podstawowym, składającym się z trzech pojedynczych stąpień o jednakowych wartościach rytmicznych przypadających na jeden takt. Jedynie mężczyźni od czasu do czasu dodają w tańcu urozmaicenia, tj. mocniejsze przytupy, przysiady czy też hołubce. Ogromne zna-



wesoło...



czenie dla rozwoju oberka w kierunku polskiego scenicznego tańca miała twórczość wybitnego polskiego choreografa, Feliksa Parnella (1894-1980). Wprowadzenie przez niego elementów klasyki, tańca towarzyskiego oraz akrobatyki sprawiło, że oberek stał się pełen wirtuozerii. Co do stroju to oberek tańczony jest w stroju łowickim.

• **Już wiemy, że polonez otwierał wszelkie bale, na balach tań-**

czono kujawiaki i oberki, a jak wygląda sytuacja z mazurem? Przy jakich okazjach go tańczono?

Mazurem tradycyjnie kończono bale. Taniec wywodzi się z Mazowsza, skąd rozprzestrzenił się na pozostałe regiony kraju, wchodząc ostatecznie do kanonu pięciu tańców narodowych. Początkowo tańczony na różnego rodzaju zabawach i weselach przez prosty lud, szybko pojawił się na salonach i zy-

skął swój d o - stojny charakter. W przeszłości mazura określano jako wyrwas, szumny, gniewus i goniony. Był bardzo emocjonalnym tańcem. Taniec wykonywano w różnej formie w zależności od regionu Polski, stąd w opisach można spotkać takie nazwy jak na przykład: mazur od Łowicza czy od Warszawy. Największą popularność zdobył w czasach rozbioru Polski, wtedy też stał się jednym z symbolów polskości.

• **Niektórzy twierdzą, że mazur jest bardzo wymagającym tańcem. Czy to prawda?**

Mazur jest jednym z najtrudniejszych do wykonania. Wymaga dobrej kondycji i precyzji. Dawniej mazura tańczono bez określonych form, a każdy krok wynikał z fantazji

tancerzy ze szczególną rolą wodzirejowania. O skomplikowaniu tego tańca świadczyć może wydany w XIX wieku opis aż 150 figur mazurowych autorstwa Karola Mestenhausera! Obecnie zespoły taneczne wykonują go według określonej choreografii z wykorzystaniem bogactwa figur i kroków. Charakterystyczne kroki mazura to: krok podstawowy, posuwisty, hołubcowy, krzesany, wybijany, przykłęki i przytupywania. Do figur tanecznych należą zaś krakowska, odbijany, zwodzony, chusteczka oraz najbardziej charakterystyczna - tzw. wielkie koło. Niektóre figury mają symboliczne znaczenie, odzworowują stoczone narodowe walki lub przypominają o zapomnianych obrzędach i zwyczajach.

• **Przyzna pan, że muzyka mazura jest wyjątkowo oryginalna, a niektóre kompozycje to prawdziwe polskie perełki?**

Faktycznie. Tempo jest nieco szybsze od umiarkowanego metrum $\frac{3}{4}$. A perłami z całą pewnością są mazury i mazurki skomponowane przez wybitnych naszych rodaków: Fryderyka Chopina, Henryka Wieniawskiego, Karola Szymanowskiego, Karola Kurpińskiego czy Stanisława Moniuszko. To z twórczości tego ostatniego kompozytora pochodzą najbardziej efektowne i często wykonywane obecnie mazury (z opery Straszny dwór i Halka). Najbardziej popularnym jest znany nam wszystkim Mazurek Dąbrowskiego.

• **Czy istnieje jakiś specjalny ubiór, charakterystyczny dla mazura?**

Zespoły taneczne wykonują mazura zazwyczaj w kontuszu szlacheckim, w którym tańczy się także poloneza. Tancerz ma na sobie jaskrawy kontusz z rozciętymi rękawami, atlasowe jasne spodnie, jedwabny pas i wysokie czarne buty. Na głowie ma konfederatkę, czyli charakterystyczną kwadratową czapkę obszytą futrem, przyozdobioną na środku dużą broszką. Strój tancerki to atlasowy, jaskrawy kontusz obszyty białym futrem, marszczona spódnica, długie sznurowane buty, a na głowie, podobnie jak u tancerza, znajduje się konfederatka. Mazura można tańczyć także w stroju ullańskim z okresu Księstwa Warszawskiego.

• **Czy tańce narodowe, które oglądamy podczas występów są zgodne z pierwotną ich formą?**

Tańce zmieniały się przez lata. Pierwsze zmiany nastąpiły już w momencie, kiedy z chłopskich chat trafiły na dwory szlacheckie, a następnie na arystokratyczne salony. Kolejne zmiany nastąpiły, gdy tańce z salonów przeniesiono na scenę. Tym razem dokonane zostały przez zawodowych choreografów. Dziś, prezentowane jako układy choreograficzne, są kompilacją tradycji z elementami tańca stylizowanego.

• **Zgodzi się pan, że nasze tańce narodowe często zachwycają międzynarodową publiczność?**

Zdecydowanie tak! Wielokrotnie będąc uczestnikiem międzynarodowych festiwali mogłem odczuć zachwyt i zadziwienie publiczności. Oprócz piękna melodii, charakterystycznych, kolorowych strojów, rzeczą, która najbardziej rzuca się w oczy jest elegancja i względy jakie mężczyzna w naszych tańcach narodowych okazuje kobiecie. Zdaje się, że w innych kulturach tanecznych partner nie kłęka przed partnerką, nie kłania się, nie podaje ręki gestem pełnym szacunku. To wszystko sprawia, że nasze tańce narodowe są wyjątkowe i mocno oklaskiwane przez publiczność.

EWĄ WASILEWSKA-WÓJCIK

Gimnazjalny patriotyzm



Obecnie bardzo dużo mówimy o współczesnym patriotyzmie. Zadajemy pytania: jak go mamy okazywać? Gdzie? Kiedy? W jaki sposób? Zastanawiamy się, czy we współczesnym świecie, w którym wartościami są pieniądze i władza, jest czas i miejsce na coś takiego jak miłość do ojczyzny? A czy o miłości do ojczyzny myślą ludzie bardzo młodzi – stojący na granicy dorosłości? Tak dużo mówi się o „złej” młodzieży. A jaka jest ta młodzież wokół nas? Czy tylko wpatrzona w ekrany telefonów komórkowych, smartfonów i komputerów? Czy tylko grająca w krwawe „zabijanki” i przenosząca brutalność do życia codziennego? A może właśnie to wspaniali, empatyczni i mądrzy młodzi ludzie?

Już od kilkunastu lat my, nauczyciele gimnazjum, mamy możliwość obserwacji naszych uczniów. Największą przyjemność sprawiają nam swoją postawą w niecodziennych, wyjątkowych sytuacjach. Taką sytuacją jest między innymi Święto Niepodległości Polski. W Gimnazjum w Jastkowie od dnia nadania szkole imienia Józefa Piłsudskiego łączy się ono ze ślubowaniem uczniów klas I oraz Dniem Patrona Szkoły. Możemy powiedzieć, że w każdej szkole odbywają się wówczas uroczyste akademie. Ale dla naszych uczniów to wyjątkowa uroczystość, połączona z udziałem we mszy świętej, uczczeniem legionistów poległych za niepodległość i refleksją - właśnie nad współczesnym patriotyzmem. Jak gimnazjaliści widzą rolę młodych patriotów? Przetoczmy tekst napisany przez lau-

reata konkursu na odezwę Józefa Piłsudskiego do współczesnej młodzieży – ucznia klasy II Łukasza Pędzika;

Drodzy uczniowie!

W dniu Waszego święta chcę Wam przypomnieć o tym, co jest najważniejsze w życiu każdego człowieka: O nadrzędnych wartościach. Wśród nich na pierwsze miejsce wysuwa się drugi człowiek i przyjaźń. Tylko przyjaźń i koleżeństwo dają poczucie jedności i siłę, aby ubrew wszystkim przeszkodom podążać za wyznaczonymi sobie celami, jak to czynili Wasi przodkowie. Dla nich priorytetami były: Bóg, Honor i Ojczyzna. To im zawdzięczamy wolną Polskę. Dlatego w codziennym życiu nigdy nie zapominajcie, kim jesteście. Nie zapominajcie o Waszych korzeniach i o tym, dlaczego warto pielęgnować pamięć o historii. Nie zapominajcie o wielkich ludziach, którzy oddali swoje życie za niepodległą Ojczyznę.

Zobowiązuję Was, abyście dzisiaj szanowali to, o co wasi przodkowie walczyli z wiarą i honorem. Nie pozwólcie zaniedbać tego wspaniałego państwa! Niech Polska będzie Waszym wspólnym, zgodnie budowanym domem. Niech nigdy nie zabraknie między wami prawdy i wzajemnego porozumienia!

Jako prawdziwi patrioci, dumni ze swojej historii, zawsze podążajcie za głosem serca, Ja, Józef Piłsudski głęboko wierzę, że właśnie w waszych młodych sercach na pierwszym miejscu znajdują się wartości moich legionistów: Bóg, honor i Ojczyzna. Wierzę, że w waszym życiu nigdy nie zabraknie szacunku dla drugiego człowieka i wspólnej pracy dla dobra Polski.

Podobne wartości opisywane przez Łukasza w odezwie są ważne również dla innych gimnazjalistów. Mieliśmy okazję oglądać przygotowane na konkurs filmy o współczesnym patriotyzmie, nakręcone przez uczniów klas III. Dla nich współczesny patriotyzm to między innymi pamięć o polskich bohaterach i historii, wyrażająca się w aktywnym udziale w różnorodnych uroczystościach patriotycznych, opieką nad miejscami pamięci, poszanowaniu symboli narodowych. To również godne reprezentowanie Polski na arenie międzynarodowej w różnych dziedzinach: polityce, sporcie, kulturze. Nasi młodzi „filmowcy” zapytali również nas – dorosłych, czym jest współczesny patriotyzm. W zwycięskim filmie przytoczyli następujące wypowiedzi nauczycieli: współczesny patriotyzm to sumienne wykonywanie swoich codziennych obowiązków – dla dorosłych to rzetelna praca, dla młodzieży – systematyczna nauka. To również dbałość o państwo, uczciwe płacenie podatków. To szacunek dla języka polskiego i polskiej kultury. To poszanowanie polskich tradycji, symboli narodowych, polskich wartości i historii. To również kibicowanie polskim sportowcom w sposób, który pokaże godność Polaków, a nie będzie na świecie symbolem warcholstwa i chuligaństwa.

Jeśli tylko cała polska młodzież i dorośli Polacy będą prezentowali takie wartości jak uczniowie i nauczyciele Gimnazjum imienia Józefa Piłsudskiego w Jastkowie i zgodnie z nimi postępowali – możemy być spokojni o przyszłość i rozwój naszego wolnego państwa.

ANNA DUCIN

Nowe książki w bibliotekach szkolnych

Uczeń, podobnie jak i dorosły, sięga w bibliotece po książki nowe, z kolorową okładką i usłyszanym we wszędobylskich reklamach nazwiskiem autora lub tytułem. Ostatnie dwa lata biblioteki szkolne w naszej gminie zakupiły książki na łączną kwotę 59 248 zł. Były to pieniądze z dotacji celowych, w ramach dwóch rządowych programów: Narodowego Programu Rozwoju Czytelnictwa w 2016 roku (50 tys. zł, w tym 10 tys. wkładu własnego gminy) i programu wspierania i rozwijania zainteresowań uczniów przez promocję czytelnictwa wśród dzieci i młodzieży w 2015 roku (9 tys. 249 zł, w tym 1898 zł wkładu własnego).

REDAKCJA

Konkurs Sienkiewiczowski

Oddając hołd wielkiemu Polakowi, senat Rzeczypospolitej Polskiej ustanowił rok 2016 Rokiem Henryka Sienkiewicza. Obecnie obchodzimy również 170 rocznicę urodzin pisarza i 100 rocznicę śmierci, jak również 120 – lecie wydania „Quo vadis”, jednego z najpopularniejszych w świecie polskich utworów literackich obok „Krzyżaków” i słynnej „Trylogii”: „Ogniem i mieczem”, „Potop” i „Pan Wołodyjowski”.

W ramach Roku Sienkiewiczowskiego Biblioteka Publiczna w Tomaszowicach zorganizowała w październiku międzyszkolny konkurs: „Życie i twórczość Henryka Sienkiewicza” adresowany do starszych uczniów ze szkół podstawowych z terenu naszej gminy. W konkursie brały udział trzyosobowe drużyny z Jastkowa, Ożarowa, Płuszcowa, Tomaszowic i Snopkowa, które przybyły na spotkanie wraz z nauczycielami, przygotowującymi uczniów do konkursu. Bezkonkurencyjne okazały się drużyny ze szkół podstawo-

wych z Płuszcowa i Snopkowa, którzy zajęli pierwsze miejsca ex aequo. Kolejne miejsca zajęły szkoły z Jastkowa, Tomaszowic i Ożarowa. Zwycięzcy otrzymali dyplomy i nagrody książkowe ufundowane przez Gminną Bibliotekę Publiczną.

Uczniowie oraz zaproszeni goście obejrzelili fragment powieści „W pustyni i w puszczy” oraz prezentację i wystawę o życiu i twórczości Henryka Sienkiewicza – laureata literackiej Nagrody Nobla, powieściopisarza i nowelisty piszącego dla „pokrępienia serc”. Konkurs stał się nie tylko okazją do przypomnienia o sławnym polskim pisarzu przełomu XIX i XX wieku, ale również dał możliwość podkreślenia walorów literackich jego dorobku pisarskiego, pełniącego funkcję edukacyjną, wychowawczą i patriotyczną.

Dziękujemy sklepowi Lewiatan z Tomaszowic za słodki poczęstunek dla uczniów i ich opiekunów.

ELŻBIETA ŁUKA

Nasze drugie narodowe czytanie



W Szkole Podstawowej im. Tadeusza Kościuszki w Jastkowie odbyło się II jastkowskie czytanie, zorganizowane w ramach akcji narodowego czytania, mającej na celu promowanie czytelnictwa i przybliżanie polskiej literatury.

W związku z obchodami roku Henryka Sienkiewicza, tegoroczna lekturą jest powieść historyczna *Quo vadis*. Jej fragmenty odczytali panowie: Andrzej Dec – zastępca Wójta Gminy Jastków, Jerzy Sadawa – przewodniczący komisji oświaty, zdrowia, opieki społecznej, kultury i sportu Rady Gminy Jastków, ks. Paweł Kuzioła – proboszcz parafii Jastków oraz panie: Krystyna Wawreła – dyrektor Szkoły Podstawowej im. A i A Nowaków w Ożarowie, Teresa Sałęga – pracownik Banku Spółdzielczego w Jastkowie, Dorota Rejmak – nauczyciel ze Szkoły Podstawowej im. T. Kościuszki w Jastkowie. Obejrzelśmy także prezentację multimedialną o życiu i twórczości noblisty, a w części artystycznej uczniowie szkoły w Jastkowie przedstawili galerię postaci antycznego świata *Quo vadis* i pokazali jak wyglądało życie pierwszych chrześcijan, a gimnazjaliści gościnnie zaprezentowali teatralne czytanie powieści.

REDAKCJA

Gminna Biblioteka Puławy zaprasza na wystawę



Bracia Stasiakowie z Piotrawina
lata 20 XX wieku



Dom z wiatrakiem w Jastkowie lata 30 XX wieku



Narzeczeni z Piotrawina



Orkiestra weselna lata 60 XX w.



Państwo



Rodzeństwo Drozdów lata 30 XX w.



Rodzina Rybkowskich z Piotrawina lata 20 XX w.



Publiczna w Jastkowie (z starych fotografii)



I komunia święta



Młodzież z Piotrawina lata 40 XX wieku



Mieszkańcy Piotrawina lata 30 XX wieku



Państwo Ochalowie z Piotrawina



Państwo Goralowie z Piotrawina lata 40 XX w.



Państwo Wartaczowie z Piotrawina lata 30 XX w.



Weselnicy lata 60 XX wieku



Założycielki Kola Gospodyn Wiejskich w Piotrawinie 1936 r.

Osiemdziesięciolecie szkoły w Płouszowicach

Szkoła Podstawowa im. Bolesława Prusa w Płouszowicach obchodziła osiemdziesiąt rocznicę swojego założenia. Jubileusz ów stał się okazją do spotkania po latach wielu absolwentów, byłych nauczycieli oraz wszystkich ludzi związanych ze społecznością szkoły.

Ten wyjątkowy dzień rozpoczęła msza święta koncelebrowana przez byłego proboszcza kościoła w Dąbrowicy, ks. kanonika Zygmunta Lipskiego, obecnego proboszcza, ks. Jerzego Porębę oraz wikarego, ks. Józefa Wierchowskiego. Gości przywitała dyrektor szkoły, Beata Dzierżak, podziękowania i gratulacje całej społeczności szkolnej składała w swoim przemówieniu wójt Teresa Kot, a w imieniu dyrektorów zaprzyjaźnionych szkół przemówiła dyrektor Szkoły Podstawowej w Tomaszowicach, pani Helena Skomorowska. Bardzo osobiste, a przez to wzruszające były słowa byłego wójta, pana Kazimierza Górczyca, który jako absolwent naszej szkoły ma do niej wyjątkowo emocjonalny stosunek.

Po części artystycznej przysłała pora na artystyczne prezentacje uczniowskich talentów. Jako pierwszy zaprezentował się zespół wokalny pod kierunkiem pani Alicji Kurczaby, który wykonał kilka utworów ze swojego repertuaru.

Uczniowie klasy piątej przedstawili prezentację multimedialną *Nasza szkoła dawniej i dziś*, którą pomogły im przygotować panie Irmina Kruszyńska-Bielak oraz Iwona Bodzak.



Następnym punktem było przedstawienie w wykonaniu uczniów klasy szóstej przygotowanych przez pana Marcina Klimowicza. Młodzi aktorzy wystąpili w spektaklu na podstawie noweli swojego patrona, Bolesława Prusa, pod tytułem *Folwark pana Dudkowskiego*. Piękną scenografię do przedstawienia wykonała mama jednego z uczniów klasy piątej, pani Edyta Orowicz.

Na koniec programu artystycznego wystąpili tancerze z klas II b oraz V, przygotowani przez panie: Jolantę Pysznik, Irminę Kruszyńską-Bielak oraz instruktora tańca, panią Annę Chrzan. Uczniowie wykonali kilka żywiołowych układów choreograficznych w zespole oraz jeden taniec solowy w wykonaniu uczennicy klasy piątej, Oliwii Ostrowskiej.

Gdy opadły emocje związane z występami artystycznymi, goście zostali zaproszeni do obejrzenia wystawy fotograficznej ilustrującej dzieje szkoły na przestrzeni ośmiu dekad. Wszyscy chętni wpisywali się do księgi pamiątkowej uroczystości.

Zwienieczeniem uroczystego dnia było przyjęcie zorganizowane dla wszystkich gości, uczniów i rodziców. Przy biesiadnych stołach ożyły dyskusje. Absolwenci i byli nauczyciele wymieniali swoje wrażenia, konfrontowali wspomnienia. W tak miłej atmosferze nikt nie odczuł nieublaganie mijającego czasu...

Do zobaczenia za dziesięć lat!

MARCIN KLIMOWICZ

Dla nich podziękowania

Z okazji Dnia Komisji Edukacji Narodowej pragnę złożyć najserdeczniejsze życzenia wszystkim nauczycielom, którzy pracowali w szkole podstawowej w Moszenkach 50 lat temu. Niektórych z pewnością nie ma już dzisiaj z nami, ale tym, którzy jeszcze pozostali chcę podziękować za ich trud i ofiarność w tak ważnej służbie, jaką jest powołanie nauczycielskie. Warto, aby szkoła, która przestała funkcjonować, a która pozostawiła w pamięci uczniów tak miłe i radosne wspomnienia, nigdy nie została zapomniana. Niniejszym dedykuję wiersz tamtym wspinałym nauczycielom.

Kiedy wspominam dziecięce lata szkołę w Moszenkach, nauczycieli ich dobre serca, wiedzę, wytrwałość - trudno się wszystkim tym nie podzielić.

To było dawno, pół wieku temu, kiedy to szkoła tętniła życiem. Zostałam wtedy pierwszoklasistką z pełnym radości, dumy obliczem.

Wówczas u steru stał pan Szpakowski. Objął on pieczę po panu Weciu mądrym, wspaniałym zarządcą szkoły nauczycielem o wielkim sercu.

Więc Pan Szpakowski dbał o patriotyzm. On nam historię wtlaczał do głowy. Zaś jego żona, ta pani Stasia, uczyła zasad ojczyściej mowy.

Dwie miłe panie: Pędzelska, Huszcza od samych podstaw nas prowadziły. Uczyły łączyć pierwsze literki, by z kaligrafią wciąż zgodne były.

Później przybyła pani Świderska i po Pędzelskiej przejęła klasę, tę z moim bratem, nadto wesołą, którą strofować musiała czasem.

Pani Wicińska na geografii uczyła mapy odczytywania i wprowadzała nas w świat przyrody pelen tajemnic, aż od zarania.

To matematyk, Pan Temperowicz, uczył nas myśleć matematycznie,

jak rozwiązywać trudne zadania i jak stosować wiedzę praktycznie.

On nam urządził projekcje filmów, seanse bajek: Bolka i Lolka. Za to, tak wszyscy bardzo lubili operatora fest, pana Tolka.

A pani Furdel z młodzieńczą werwą świetnie uczyła nas rosyjskiego. Wciąż pomysłowa, zawsze życzliwa mým koleżankom oraz kolegom.

Byli też inni nauczyciele, których ofiarność i ciężka praca dała w przyszłości dobre owoce. Do nich myśl nasza również powraca.

Jakże wspaniałe uroczystości w tej szkole zawsze się odbywały. Szkolne „choinki” czy akademie profesjonalną oprawę miały.

Prawdziwy teatr: scena, kurtyna, moc publiczności, gromkie wiwaty, wielki entuzjazm uczniów - aktorów. I duma w sercach mamy i taty.

Kiedy rok szkolny dobiegał końca a wokół niósł się zapach akacji, wszyscy, na scenie pod gołym niebem, życzyli sobie miłych wakacji.

Śpiewem, muzyką oraz tańcami wywiczonymi z wielkim mozołem, z nagrodą w rękę oraz świadectwem - tak żegnaliśmy corocznie szkołę.

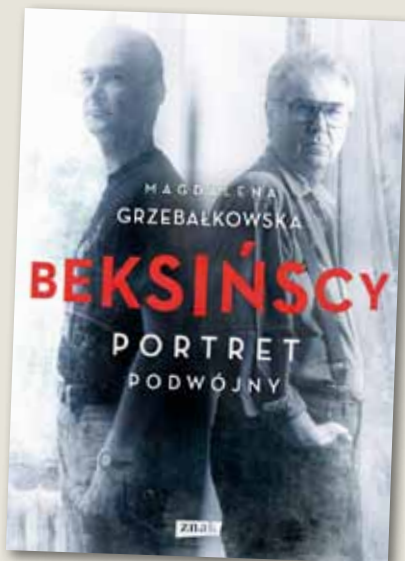
Dzisiaj odeszła już w zapomnienie bardzo lubiana, kochana szkoła. Już nigdy dzwonek w niej nie zadzwoni. Nigdy na przerwę już nie zawoła.

Ale w umysłach uczniów zostanie pamięć o mądrych jej pedagogach. Im przyświecało uczniowskie dobro i przyszłość dzieci była im droga.

To Im składamy podziękowania i z czcią chylimy przed nimi czoła. W Dzień Edukacji życzenia składa dawna brać szkolna, a więc „stara szkoła”.

Z wyrazami szacunku,
dawna uczennica: Ewa Pochwatka,
Garbów 2016

Biblioteka poleca



MAGDALENA GRZEBAŁKOWSKA - „Beksińscy podwójny portret”

„Zdzisław Beksiński nigdy nie uderzy swojego syna. Zdzisław Beksiński nigdy nie przytuli swojego syna”.

To nie jest książka o znanym i modnym malarzu, który malował dziwne i straszne obrazy. To nie jest książka o jego mrocznym synu, który fascynował się śmiercią i tak długo próbował popełnić samobójstwo, aż mu się udało. Ani też książka o obsesjach, natręctwach, fobiach i artystycznych szalach. Ani też o karierze, pieniądzu, wystawach i krytykach. To nie jest książka o dziwnych uczuciowych związkach, fascynacji muzyką i filmem oraz nowymi technologiami. To nawet nie jest książka o ludziach, którzy pisali dużo listów. To książka o miłości – o jej poszukiwaniu i nieumiejętności wyrażenia. I o samotności – tak wielkiej, że staje się murem, przez który nikt nie może się przebić. O tym, że czasem bardzo chcemy, ale nie wychodzi. O tym, że życie czasami przypomina śmierć, a śmierć – życie.



MARCIN PAŁASZ „Wszystko zaczyna się od marzeń”

Asia i Maciek są przyjaciółmi. Razem pakują się w tarapaty i razem ratują się z opresji. Zawsze są za sobą, czy to trzeba przejść przez ciemny tunel, czy obłąkającego diabła, czy postawić się niemilej koleżance z klasy. Są odważni, pomysłowi i prawie zawsze dobrzy! To wcale nie takie trudne, bo co dwie głowy (i dwa serca), to nie jedna! Książka zdobyła wyróżnienie w Konkursie Literackim im. Kornela Makuszyńskiego. Literatura polska dla dzieci w wieku 7-13 lat



ANDRZEJ PRZEGALIŃSKI - „Dwór ziemiański na Lubelszczyźnie w epoce przemian gospodarczych i społecznych”

Dzieje dóbr Snopków w XIX i w I poł. XX wieku. Jest to rozprawa dr Andrzeja Przegalińskiego wydana w 2016 roku przez Wydawnictwo Werset z Lublina, współfinansowana przez Gminę Jastków. W prologu autor przybliży uważnemu czytelnikowi najdawniejszą historię wsi Snopków. „Pierwsza pisana wzmianka pochodzi wprawdzie z początków XV wieku (1409) niemniej szereg czynników – tzn. bezpośredni dostęp do rzeki Ciemięgi, a nade wszystko sąsiedztwo Lublina oraz przechodzący przez Snopków szlak z Rusi na Mazowsze z przeprawą na Ciemiędzę – skłaniają do przypuszczeń, że osada istniała już dużo wcześniej”. Książkę kończy rozdział „Ostatni pan na Snopkowie. Dzieje majątku za czasów Wacława Piaszczyńskiego (1935-1944)”. Książka dostępna jest we wszystkich filiach Gminnej Biblioteki Publicznej w Jastkowie.

Obierz kurs na języki obce. Przyjdź do biblioteki!



Naukę aż pięciu języków obcych: angielskiego (w tym angielskiego biznesowego), niemieckiego, francuskiego, hiszpańskiego i włoskiego oferuje Gminna Biblioteka Publiczna w Jastkowie. Każdy użytkownik może uzyskać tu bezpłatny dostęp do e-learningowych kursów przeznaczonych dla dorosłych, a także dla dzieci od 10 roku życia.

Kursy są dostępne na multimedialnej platformie <https://lerni.us/>. Składają się z filmów, dialogów, fotolekcji, kącików gramatycznych, modułów nauki słówek czy sprawdzających poprawność wymowy. Metoda nauczania opiera się na natural-

nych procesach poznawczych. Wykorzystuje tak zwaną immersję językową, czyli całkowite zanurzenie w języku, dzięki któremu w szybkim tempie można opanować wybrany język, a efekty widoczne są już po kilku sesjach nauki.

Do korzystania z kursów wystarczą komputer, tablet lub smartfon, a także dostęp do Internetu. Każdy użytkownik biblioteki, wyznaczony przez koordynatora może otrzymać własny dostęp do platformy <https://lerni.us/> (projekt umożliwia korzystanie z 60% znajdujących się tutaj materiałów). W rezultacie można uczyć się w bibliotece, korzystając z komputerów i urządzeń

mobilnych należących do placówki lub własnych.

Biblioteka w poprzednich latach brała już udział w podobnych kursach. Kurs jest dostępny w Gminnej Bibliotece Publicznej w Jastkowie i filiach w Tomaszowicach i Ożarowie.

Biblioteka oferuje dostęp do kursów dzięki udziałowi w projekcie „Kurs na języki obce”. Jest to nowy program firmy Funmedia realizowany we współpracy z Fundacją Rozwoju Społeczeństwa Informatycznego. Dzięki niemu biblioteki publiczne z całej Polski mogą oferować naukę języków obcych.

Więcej informacji: www.biblioteka-jastkow.pl
tel. 81-50-20-470

Boże Narodzenie – święto ubogich

Jest duża różnica między przeżywaniem Bożego Narodzenia, a przeżywaniem świąt. Nie myślcie, że Bóg stanie się obecny w naszych domach w czymkolwiek, co robimy z racji tychże świąt. Czy myślcie, że Bóg będzie obecny w tej gipsowej figurce? Że będzie obecny w pięknie przygotowanym żłóbku? Czy myślcie, że Bóg przyjdzie na naszą Wigilię spróbować któreś z potraw?

Nie, to jest dla nas i dla naszych bliskich. Jego nie będzie w dzieleniu się opłatkiem, bo jest on tylko symbolem dobrych życzeń, dobra, które chcemy dać innym. Żadne staranie o Boże Narodzenie, o zachowanie wszelkich tradycji, najczystsze śpiewanie kolęd nie spowoduje obecności Chrystusa. On tak naprawdę musi przyjść do serca człowieka, on musi się w nim narodzić.

Jedna z dróg do Chrystusa, o której mówi Ewangelia, prowadzi przez miłość bliźniego. W czasie świąt Bożego Narodzenia robimy sobie kosztem Chrystusa niezłą imprezę, zapominając o tych, dla których jest to Boże Narodzenie przeznaczone, mianowicie o ludziach samotnych, chorych i ubogich. Jest taki ksiądz, może niekiedy o nim słyszeli, GAY Gylber. Wygląda nieciekawie, bo włosy ma długie a skórę nabitą ćwiekami. Pracuje w paryskiej dzielni-

cy gangów, wśród złodziei i bandytów. Otóż ten ksiądz w rozmowie z polską dziennikarką, Anną Zawiszą (lublinianką pracującą w piśmie katolickim) wypowiedział swoją opinię na temat naszego sposobu przeżywania Bożego Narodzenia. Używa mocnych słów, bo tylko takie trafiają do jego wiernych. Zacytuje go, pomimo faktu, że niektórzy czytelnicy poczują się dotknięci. Otóż Gay Gylber na pytanie czym dla księdza pracującego wśród bandytów, zagubionych młodych ludzi i alkoholików są święta Bożego Narodzenia odpowiada tak: *...pewnego dnia młody człowiek stwierdził coś potwornego, powiedział tak: Ukradliście nam Boże Narodzenie. Zrozumiał, że święto ubogich - Boże Narodzenie zostało im zagrabione przez bogatych. To jedyne przesłanie jakie chciałbym przekazać - mówi ksiądz - oddajcie Boże Narodzenie tym, którym je odebraliście, idźcie i dzielcie się z najuboższymi. Inaczej święto Bożego Narodzenia to marnowanie czasu, jeśli sprowadza się je jedynie do kupowania prezentów, to jest to po prostu gówno, święto pogańskie.*

Jeżeli będą obok nas w czasie Bożego Narodzenia ludzie samotni, ubodzy, chorzy, a my się nimi nie zaopecujemy, nie damy im swego serca, to nie będzie Bożego Narodzenia. To Jezus pokazał jak może dokonać się

Boże Narodzenie. Postawimy puste talerzyki na naszych stołach jako znak, że oczekujemy na kogoś niespodziewanie. Znam jedną taką historię z opowieści dwójki młodych ludzi – rodzeństwa. Tak się zdarzyło, że w wieczór wigilijny trafił do nich zupełnie przez przypadek mocno zaniedbany człowiek, już starszy, który chyba się zagubił i potrzebował pomocy, noclegu, podwiezienia. To było tuż przed kolacją wigilijną i ci młodzi ludzie w porywie serca mówili: *mamo, tato, weźmiemy go, przecież jest puste miejsce.* Wiecie jak się to skończyło. Awanturą - bo *gówniarze psują święta obecnością takiego łacha.* Powiedzieli panu, by radził sobie sam. Potem zasiedli do wigilijnego stołu i pięknie śpiewali kolędy. Jeżeli wiemy o osobach samotnych, może nieakceptowanych, głodnych, a nasza miłość w relacji do nich jest uśpiona, to nie ludźmy się, że to jest Boże Narodzenie. Jeśli są obok nas samotni i głodni, a nasze talerzyki na stołach zostają puste, to te talerzyki mogą nam wrogo zadzwonić na sądzie ostatecznym, oskarżyć nas o największą obłudę, o robienie farsy ze świąt Bożego Narodzenia. Może dla kogoś kogo zaprosimy na wieczerzę lub przyjmijemy pod swój dach będzie to najszczęśliwszy dzień w jego życiu?

Ks. MAREK POMYKAŁA

Jubileusz KGW Piotrawin

100 lat jubilatkom, aktywnym gospodyniom z Piotrawina! Koło Gospodyń Wiejskich niedawno obchodziło jubileusz osiemdziesięciolecia działania na rzecz społeczności lokalnej. Koło powstało w 1936 r. Do 1939 r. panie brały udział w kursach kroju, malarskich, haftu, gotowania i pieczenia. Organizowały dziecięce, wystawiały przedstawienia. W czasie II wojny światowej pomagały partyzantom i uchodźcom narażając życie własne i rodzin. Dzięki niesłabnącej woli i sile kobiet wioska nie zaznała większych przesładowań. Działalność wznowiono w 1956 roku i

organizowano kursy, szkołę zdrowia, wyjazdy do kina i teatru, pokazy, zespołowy oddech kurczą.

Panie założyły punkt biblioteczny oraz prowadziły dystrybucję kurczą, pomagały powożącym i biorą czynny udział we wszystkich wydarzeniach gminnych. Przewodniczącą od 2011 roku jest Małgorzata Maruszak. Przed kołem stają nowe wyzwania. Niedawno panie zyskały miejsce do własnych działań - dzięki środkom sołeckim w Piotrawinie wyremontowano małą salę, gdzie w miesiącach letnich planowane są ciekawe lokalne inicjatywy. **EFKA**



Zadbaj o innych

Zimno, śnieg i wiatr mogą stanowić zagrożenie nie tylko dla zdrowia, ale i życia niedołączonych ludzi. Zwróćmy więc uwagę na sąsiadów, zapukajmy do drzwi tam, gdzie podejrzewamy, że pomoc może być potrzebna.

Reagujmy także na osoby będące pod wpływem alkoholu, bo są one najczęściej ofiarami ochłodzenia. Jestem przekonana, że podjęcie stosownych działań profilaktycznych i osłonowych, które będą przejawem troski o najsłabszych, niejednokrotnie zepchniętych na margines społeczny, pozwoli uniknąć tragicznych w skutkach następstw zimy.

Prosimy o informowanie o sytuacjach stwarzających zagrożenie dla życia i zdrowia ludzi pracowników socjalnych osobiście w siedzibie ośrodka lub telefonicznie pod numerem 81 50-22-477 lub 81 50-22-085, jak również pracowników innych instytucji zobligowanych do udzielenia pomocy.

Pamiętajmy - jeden telefon może uratować ludzkie życie.

Szczegółowy rejestr schronisk i noclegowni znajduje się na stronie Lubelskiego Urzędu Wojewódzkiego: www.lublin.uw.gov.pl w zakładce Urząd → Wydziały → Wydział Polityki Społecznej → Wsparcie osób bezdomnych → Rejestr Placówek zapewniających miejsce noclegowe.

KIEROWNIK **GOPS**,

WANDA PYSZNIK – ADAMCZYK

Młodość to stan ducha

Zanika stereotypowy wizerunek schorowanego człowieka, siedzącego samotnie przed telewizorem lub oknem. W naszej gminie również nie brakuje osób chętnych do twórczych działań. Stowarzyszenia działające na terenie gminy, czy też Gminny Ośrodek Kultury i Sportu coraz to wychodzą naprzeciw osobom starszym, oferując wyjazdy na basen, bliskie wycieczki krajoznawcze, gimnastykę dla seniora, czy też różnego rodzaju warsztaty. Jednym z cyklicznych spotkań osób starszych są także organizowane co roku w trzech parafiach (jastkowska, tomaszowicka i dąbrowicka) uroczystości z okazji Dnia Seniora.

W sobotę, 1 października najstarsi mieszkańcy Dąbrowicy świętowali Międzynarodowy Dzień Osób Starszych. To właśnie na ten dzień niektórzy czekają z utęsknieniem, jest to bowiem powód do spotkań w gronie sąsiadów, kolegów i przyjaciół z młodzieńczych lat. Uroczy-

stość rozpoczęła msza święta w kościele p.w. Narodzenia NMP, po której to zaproszeni goście udali się do siedziby GOKiS na skromny poczęstunek, przygotowany przez KGW z Dąbrowicy oraz na specjalnie zaplanowaną na tę okazję

część artystyczną. W części artystycznej wystąpiły dzieci ze Szkoły Podstawowej im. Bolesława Prusa w Płouszowicach (klasa 2b i oddział przedszkolny) oraz kapela ludowa z Dąbrowicy.

EFKA



Aktywni sąsiedzi

Stowarzyszenie „Aktywni Sąsiedzi” ze Smug nie poprzestało na organizacji „Filmowego Jastkowa”. We wrześniu br. zorganizowało integracyjne spotkanie z mieszkańcami Smug, któremu towarzyszył poczęstunek. Przy smacznych kielbaskach z grilla i własnych wypiekach mieszkańcy mogli wspólni porozmawiać, lepiej się poznać, a nawet potańczyć na świeżym powietrzu. W grudniu br. członkowie stowarzyszenia uczestniczyli w warsztatach dekorowania bombek różnymi technikami oraz własnoręcznie przygotowali ozdoby na kiermasz bożonarodzeniowy, z którego dochód został przeznaczony na dofinansowanie paczek mikołajkowych dla dzieci. Przy pomocy



pozyskanych środków oraz wsparcia kilku sponsorów „Aktywni Sąsiedzi” przygotowali 150 paczek, które Mikołaj w asyście Śnieżynki wręczył wraz z życzeniami w dniu 04. grudnia br. dzieciom mieszkającym w Smugach.

MAGDALENA
GRZYWACZ

MOJA BABCIA ZAWSZE MÓWIŁA...

Dzisiejsi seniorzy wyglądają inaczej niż ci sprzed lat. Nie chodzi tu tylko o wygląd fizyczny, ale też aktywność życiową, sposób bycia. Nierzadko mają własne komputery, korzystają z telefonów komórkowych, Internetu, podróżują, uczestniczą w życiu kulturalnym. Są też tacy, którzy preferują prostotę, spokój i skromne życie. Czują się dobrze w zaciszu domu, wśród wspomnień i codziennych obowiązków. Jednakże tym, co ich łączy z minionymi pokoleniami jest bezwzględna miłość do wnuków.

Równoważą surowość rodziców, bo mają więcej tolerancji i więcej czasu dla wnucząt. To babcia ma czas, aby nauczyć lepienia pierogów, a dziadek cierpliwie wytłumaczy i pokaże jak naprawić zepsuty rower. Kiedy wnuczek słyszy od dziadków „mój skarb” - zyskuje poczucie, że jest ważny, a przez to buduje poczucie własnej wartości. Od dziadków dowiadujemy się o historii rodziny, jej zwyczajach. Wiemy jakim dzieckiem była nasza mama, czy tata. To oni przekazują nam wiedzę o dalekich krewnych, gdy stoimy przy ich grobach w uroczystość Wszystkich Świętych. Zdarza się, że rozmowy z dziadkami na zawsze zapadają w pamięci i odzywają po latach.

Często wtedy odkrywamy, że atmosfera świąt spędzonych u dziadków była niepowtarzalna. To wszystko sprawia, że zyskujemy poczucie zakorzenienia, rozwijamy naszą tożsamość.

Bardzo ważnym zadaniem jakie spełniają dziadkowie jest wspieranie rodziców w procesie opieki i wychowania dzieci. Widać to chociażby na szkolnych korytarzach, gdzie dziadkowie oczekują na swoje wnuki i niejednokrotnie niosą do domu ciężkie tornistry. Babcia czeka w domu z gorącym obiadem, bo rodzice pracują dla zapewnienia bytu rodzinie. W naszej społeczności lokalnej, z uwagi na szeroko rozpowszechnioną działalność rolniczą, to często dziadkowie są przekazicielami szacunku do ziemi. Uczą jej uprawy, siania i sadzenia, oczekiwania na plony i radości z ich zbiorów. To zwykle babcia robi najlepszy dżem na świecie. Niestety często dopiero w dorosłości jesteśmy w stanie dostrzec mądrość swoich dziadków, mówiąc „Moja babcia zawsze mówiła...” „Mój dziadek wiedziałby co zrobić...” „Warto jednak czerpać z ich życiowej mądrości, która jest wartością dodaną do lat.

URSZULA IWANIAK, PEDAGOG
SP W TOMASZOWICACH

Zajęcia GOKiS w Jastkowie

RODZAJ ZAJĘĆ	UCZESTNICY	TERMIN I MIEJSCE	PROWADZĄCY
Zajęcia teatralne	dzieci - 6-9 lat	wt.12.30-14.30, SP Ożarów	Aneta Chabros
	dzieci - 10-12 lat	śr.13.30-15.30, SP Ożarów	Edyta Szczerbicka
ZPiT „Dąbrowica”	dzieci - 7-12lat	śr. 17.00-18.15, GOKiS/Dąbrowica	Ewa Wasilewska-Wójcik
	dzieci - 7-15 lat	pn.18.00-20.00; pt.17.00-19.00	Adam Bukowski
Zajęcia taneczne - taniec ludowy	Młodzież i dorośli	pn. 20.00-22.00; pt.19.00-22.00	Adam Bukowski
	dzieci - 5-6 lat	pn. 17.00-18.00	Adam Bukowski
Nauka gry na keyboardzie	Dzieci - 7-15 lat	I: wt. 17.00-18.00 II: pt. 6.00-17.00	Daniel Mazurek
Zajęcia plastyczne	dzieci- 7-12 lat	cz.16.30-18.30	Katarzyna Kamińska
	dorośli	śr. 17.00-19.00	Katarzyna Kamińska
Zajęcia wokalne	Dzieci - 10-12 lat	pn. 13.40-14.40, SP Tomaszowice	Katarzyna Wszelaka
	Dzieci - 13-15 lat	wt. 14.25-15.25, Gim. w Jastkowie	Katarzyna Wszelaka
Zajęcia szachowe	Dzieci - 7-12 lat	cz. 12.45-14.45, SP Tomaszowice	Marcin Hetman
		pn. 12.45-14.20, SP Ożarów	Jan Błaszczak
		śr.12.15-14.15, SP Jastków	Jan Błaszczak
		cz.13.00-15.00, SP Płuszwowice	Edyta Filipiak
		cz.12.00-14.00, SP Snopków	Edyta Filipiak
Zaj. taneczne - Hip-hop	Dzieci - 7-9	pn. I:12.30-13.15 II:13.30-14.30, SP Jastków	Anna Chrzan
		śr. I:12.30-13.15 II:13.30-14.30, SP Jastków	
		pt. 13.05-14.05, SP Płuszwowice	
	Dzieci - 10-12 lat	pn. 14.30-15.30, SP Jastków	
		śr. 14.30-15.30, SP Jastków	
		pt. 14.05-15.05, SP Płuszwowice	
Dzieci - 13-15 lat	śr. 15.30-17.30, SP Jastków		
Zajęcia taneczne - taniec nowoczesny	dzieci 7-12	cz. 13.30-14.15, SP Ożarów	Tomasz Kwartnik
		pt. 12.45-14.15, SP Tomaszowice	Anna Kozicka
Zajęcia sportowe - tenis stołowy	Dzieci - 10-12 lat	pn. 14.30-15.30, SP Snopków	Beata Madej
Zajęcia sportowe - piłka siatkowa	dzieci - 10-12 lat	śr. 14.30-15.30, SP Snopków	Beata Madej
Zespołowe gry sportowe	dzieci - 13-15 lat	cz. 14.20-16.00, Gim. w Jastkowie	Piotr Marcinkowski
Zajęcia sportowe - piłka nożna	Dzieci - 6-7 lat	pn. 16.30-18.00 śr. 16.30-17.45, SP Płuszwowice	Wojciech Dąbala
	Dzieci - 8-13 lat	pn. 18.00-19.30 śr. 17.45-19.00 SP, Płuszwowice	Wojciech Dąbala
	Dzieci - 7-12 lat	cz. 16.00-20.00, SP Jastków	Krzysztof Dudek
Rytmika	dzieci - 3-4 lata 5-latków, 6-latków	SP Tomaszowice, SP Jastków	Krzysztof Chołaj
	dzieci 5-6 lat	SP Płuszwowice, SP Jastków, SP Ożarów, SP Snopków	Adam Chołyst
	dzieci 3-4 lata	Akademie Kultury w: Jastkowie, Ożarowie, Dąbrowicy, Ługowie i Moszenkach	Irena Olszak
Gimnastyka dla seniora	dorośli 50+	wt. 9.00-10.00, Salka parafialna Jastków 16.30-17.30, GOKiS/Dąbrowica	Aleksandra Chołojczyk
Zajęcia sportowe - fitness	dorośli i młodzież	wt. 19.15-20.15 GOKiS/Dąbrowica cz. 19.15-20.15 GOKiS/Dąbrowica	Aleksandra Chołojczyk
Akademia Kultury	Dzieci - 3-4	Dąbrowica, Jastków, Ługów, Ożarów, Moszenki	Monika Osuch, Agnieszka Banach, Agnieszka- Kańczugowska, Elżbieta Kańczugowska
	dzieci i młodzież	pn.16.30-18.30, Świet. Ługów wt. 17-19, Świ. Płuszwowice	Dominik Berwertz

XXIII jesienne marsze na orientację

Korzystając z nieoczekiwanego pojawienia się słonecznego dnia po wielu słotnych, w niedzielę 23 października zorganizowaliśmy dla miłośników orientacji w terenie XXIII jesienne marsze na orientację. 20 - osobowa grupa niezawodnych ludzi z naszego klubu zajęła wyznaczone miejsca w lesie jastkowskim i od godz. 10.45 co dwie minuty wychodziła w las kolejna drużyna inowców.

Młodszy i rodziny mieli za zadanie odnaleźć w lesie 7 punktów, a starsi - 9. Do tego należało zmieścić się w czasie, wykonać zadania dodatkowe i dotrzeć do mety, a następnie do bazy.

W kategorii TD (dzieci) startowało 21 osób; wygrała drużyna w składzie: Sadurska Julia i

Grzegorzycy Natalia. W kategorii TR (rodziny) startowało 17 osób; wygrała rodzina Pańnikowskich tj. Tomasz, Wiktor i Mikołaj. W kategorii TG (młodzież) startowały 42 osoby, a wygrali: Bartek Mróz i Maciej Mróz.

Ogółem na zawody przyszło 80 osób, co razem z organizatorami dało okrągłą liczbę 100 osób bawiących się tego dnia w *orientteering*. Dziękuję uczestnikom za przybycie i ambitną sportową walkę na trasie, moim klubowiczom za pracę i niezawodność, a GOKiSowi za atrakcyjne nagrody.

**JERZY SADAWA – KIEROWNIK ZAWODÓW,
PRZODOWNIK IMPREZ NA ORIENTACJĘ,
KLUB TURYSTYCZNY „ORNAK”**

TEATR

Gminny Ośrodek Kultury i Sportu serdecznie zaprasza na cykl zajęć **GRAMY teatru**.

Zajęcia odbywać się będą w Dąbrowicy, raz w tygodniu, w godzinach 16:45-17:45. Zapraszamy na nie dzieci w wieku szkolnym. Podczas spotkań uczestnicy poznają specyfikę sztuki teatru, dowiedzą się kim jest reżyser, co to jest scenografia i jak odpowiednio dobrać kostium, poćwiczą wymowę arcytrudnych wyrazów i udoskonalą swoją dykcję Poruszymy wyobraźnię i stworzymy świat pełen baśniowych postaci. Pierwsze spotkania 11 stycznia. Zapisy pod nr. tel. 509518788.

ZPiT Dąbrowica

Zespół Pieśni i Tańca *Dąbrowica* prowadzi nabór chętnych do grupy młodzieżowej oraz do grupy dziecięcej (dzieci od 7 roku życia). Członkostwo w zespole to zdobywanie nowych umiejętności i doświadczeń, ciekawe znajomości, a także występy na terenie województwa lubelskiego oraz poza granicami kraju. Szczegóły na www.gokis.jastkow.pl. Dołącz do nas!

700-lecie Dąbrowicy

W 2017 roku Dąbrowica będzie obchodzić 700 lat istnienia. Z tej okazji chcemy stworzyć wirtualną galerię starych zdjęć związanych z Dąbrowicą (np. zdjęcia okolicznościowe – komunie, śluby, zabawy, rodzinne). Fotografie można przynieść osobiście do Gminnego Ośrodka Kultury i Sportu w Dąbrowicy lub przesłać mailowo (gokja@wp.pl).

Obchody 700-lecia istnienia Dąbrowicy

W 2017 roku wieś Dąbrowica będzie obchodziła 700 rocznicę swego istnienia. Powstała w XIV stuleciu, a szczególną rolę w jej dziejach odegrał ród Firlejów, ówczesnych właścicieli Dąbrowicy. Z tej okazji Gminny Ośrodek Kultury i Sportu zaplanował szereg wydarzeń kulturalnych, których daty poznamy wkrótce. Już teraz zapraszamy do odwiedzenia zarówno samej Dąbrowicy jak i strony internetowej www.gokis.jastkow.pl, na której zamieszczony zostanie szczegółowy opis tak zacnych obchodów.

Kolędowanie w gminie Jastków

Tradycją ostatnich lat Gminny Ośrodek Kultury i Sportu organizuje wraz z parafiami koncerty kolęd i pastorałek na terenie gminy Jastków. Już teraz serdecznie zapraszamy mieszkańców na dwa wyjątkowe koncerty:

1. Koncert „**Hej kolęda, kolęda!**”, który odbędzie się 8 stycznia 2017 roku, o godz. 17:00, w Kościele w Jastkowie. W koncercie udział wezmą chóry parafialne oraz schola dziecięca z terenu naszej gminy.

2. Koncert „**Jastkowskie kolędowanie**”, który planowany jest na 29 stycznia 2017 roku w Kościele w Jastkowie. Wśród wykonawców usłyszymy m.in. dwie grupy Zespołu Pieśni i Tańca „Dąbrowica”. Serdecznie zapraszamy!

A więc pływamy!



W roku 2015 na zebraniu sołectw wsi Panieńszczyzna wspólnie ustalono, że część środków z funduszu sołectkiego przeznaczone zostaną na wyjazdy dla dzieci i młodzieży na basen. Pomysł okazał się strzałem w dziesiątkę. Sołtys wsi - Paweł Biernacki - od razu zaangażował się w sprawną organizację wyjazdów. Przygotował plakaty informujące o wydarzeniu, porozwieszał je na tablicach ogłoszeń we wsi oraz zwrócił się do pracowników Urzędu Gminy o zamieszczenie plakatu z informacją o naborze chętnych na wyjazdy na stronie internetowej. Wyjazdy rozpoczęły się w sierpniu i trwały do końca listopada 2016 r. Wzięło w nich udział 34 dzieci i młodzieży z Panieńszczyzny. Uczestnicy podzieleni zostali na dwie grupy. Dla każdej z nich został zatrudniony instruktor, który uczył ich pływać. Na efekty nie trzeba było długo czekać. Dzieci pozbyły się lęku przed wodą i całkiem sprawnie zaczęły radzić sobie w basenie. Niestety

ich przygoda właśnie się skończyła. Większość mieszkańców wyraziła chęć kontynuowania tego rodzaju przedsięwzięć w przyszłości.

- Okazało się, że aktywność fizyczna to bardzo ważna sfera życia dla naszych mieszkańców – mówi Paweł Biernacki, sołtys Panieńszczyzny - Poza tym jest to próba zachęcenia uczestników do systematycznego uprawiania sportu oraz prowadzenia zdrowego i aktywnego stylu życia dla całych rodzin. Niewątpliwie ćwiczenia w wodzie i pływanie to jeden z najskuteczniejszych sposobów zapobiegania i korygowania wad postawy. Serdecznie dziękujemy panu Pawłowi Biernackiemu i jego żonie pani Justynie za olbrzymie zaangażowanie w organizację i bezpieczeństwo podczas wyjazdów oraz za miłe chwile spędzone wspólnie razem – mówią mieszkańcy Panieńszczyzny i uczestnicy wyjazdu - Mamy nadzieję, że to nie koniec naszej sportowej przygody!

ANETA KALINOWSKA-GALAT



FOT. PAWEŁ BIERNACKI

XVI Bieg przełajowy „Szlakiem Dąbrowicy”

Na start XVI Biegów Przełajowych „Szlakiem Dąbrowicy” zgłosiło się prawie 200 uczestników, reprezentujących wszystkie szkoły znajdujące się na terenie gminy Jastków. Biegi były organizowane w kategoriach indywidualnych oraz w kategorii drużynowej.

WYNIKI KLASYFIKACJI DRUŻYNOWEJ:

1. Tomaszowice 82 pkt.
2. Jastków 63 pkt.
3. Płuszwice 47 pkt.
4. Snopków 34 pkt.
5. Ożarów 10 pkt.

WYNIKI KATEGORII

INDYWIDUALNYCH:

Dziewczeta, klasy IV szkoły podstawowe:

1. Nina Antoniewicz – Tomaszowice
2. Wiktoria Kulik – Ożarów
3. Amelia Rachańczyk – Płuszwice

Klasy V:

1. Julia Jusiak – Jastków
2. Maja Botyra – Tomaszowice
3. Jagoda Łodczak – Jastków

Klasy VI:

1. Małgorzata Łowczak – Tomaszowice



2. Izabela Ryszkowska – Płuszwice
3. Dominika Miazga – Tomaszowice

Chłopcy, klasy IV:

1. Patryk Barszcz – Tomaszowice
2. Maksymilian Okoń - Snopków
3. Paweł Bukowski – Płuszwice

Klasy V:

1. Dawid Szewczyk – Płuszwice
2. Kacper Dybowski – Jastków
3. Paweł Reszka – Jastków

Klasy VI:

1. Radosław Przystupa – Snopków
2. Karol Szymański – Tomaszowice
3. Szymon Rozmysł – Jastków

Gimnazjum w Jastkowie, dziewczeta:

1. Julia Wrona
2. Wiktoria Kozdrój
3. Alicja Nalepa

Chłopcy:

1. Przemysław Adamski
2. Kareem Al-Shawerdi
3. Dawid Adamski

KAMIL ZIÓLKOWSKI

Piłka ręczna w wersji MINI



W tym roku w Turnieju Mini Piłki Ręcznej Szkół Podstawowych, w Płuszwicach wygrali: w kategorii dziewcząt - Płuszwice, w kategorii chłopców - Jastków.

OTO WYNIKI:

Dziewczeta:

Jastków – Płuszwice 1:2, Snopków – Tomaszowice 2:2, Snopków – Płuszwice 0:6, Tomaszowice – Płuszwice 0:3, Snopków – Jastków 0:3, Tomaszowice – Jastków 1:0

Tabela:

1. Płuszwice - 6 pkt. bramki: 11-1
2. Tomaszowice - 3 pkt. bramki: 3-5
3. Jastków - 2 pkt. bramki: 4-3
4. Snopków - 1 pkt. bramki: 2-11

Chłopcy:

Jastków – Płuszwice 11:2, Ożarów – Tomaszowice 0:4, Snopków – Płuszwice 1:4, Jastków – Tomaszowice 9:2, Ożarów – Snopków 0:4, Ożarów – Jastków 1:6, Tomaszowice – Płuszwice 2:1, Snopków – Jastków 0:7, Ożarów – Płuszwice 0:2, Snopków – Tomaszowice 0:3

Tabela:

1. Jastków - 8 pkt. bramki: 33-5
2. Tomaszowice - 6 pkt. bramki: 11-10
3. Płuszwice - 4 pkt. bramki: 9-14
4. Snopków - 2 pkt. bramki: 5-14
5. Ożarów - 0 pkt. bramki: 1-16

KAMIL ZIÓLKOWSKI

„EKO-ENERGIA – I

25.10.2016 roku została zawarta umowa pomiędzy Wojewódzkim Funduszem Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Lublinie, a Gminą Jastków na dofinansowanie przedsięwzięcia „EKO-ENERGIA - I like it”. Planowany koszt zadania wynosi 4820,60 zł, przyznana dotacja – 2400,00 zł, udział własny – 2420,60 zł.

W projekcie wzięły udział szkoły podstawowe w Jastkowie, Snopkowie, Ożarowie i Płuszczykach oraz gimnazjum. Podczas zajęć uczniowie poznali tematykę odnawialnych źródeł energii. Na konkurs „EKO-ENERGIA - I like it” wpłynęło 48 prac, spośród których wyróżniono 19. Laureaci konkursu nagrodzeni zostali dyplomami, grammi pamiątkowymi, eko-gadżetami. Drugą nagrodą w konkursie był wyjazd na farmę fotowoltaiczną do Bordziłówek oraz na farmę wiatraków w Michowie. Młodzież miała okazję z bliska zobaczyć instalacje oraz poznać korzyści płynące z ich użytkowania.

REGINA ABRAMEK



Aleksandra Kołodziej kl.II Gim. w Jastkowie



Katarzyna Suchodolska- kl. V, SP Jastków

NAGRODZENI UCZNIOWIE

SP JASTKÓW

- Katarzyna Suchodolska - kl. V
- Bartłomiej Drzewiecki - kl. VI
- Karolina Kawiak - kl. V
- I wyróżnienie - Wiktoria Świdarska- kl. V
- II wyróżnienie - Karolina Hunek - kl. IV

SP PŁUSZCZYCE

- Izabela Ryszkowska - kl. VI
- Martyna Wójcik - kl. V
- Katarzyna Stępska - kl. VI
- I wyróżnienie - Julia Wartacz - kl. V
- II wyróżnienie - Paulina Tudrui - kl. V

SP OŻARÓW

- Natalia Filipczuk - kl. V
- Maja Chabros - kl. IV

SP SNOPKÓW

- Klaudia Stasiak - kl. V
- Karolina Mielniczuk - kl. V

GIMNAZJUM W JASTKOWIE

- Ola Kołodziej - kl. II
- Aleksandra Kosior - II
- Michalina Tomala - kl. II
- I wyróżnienie- Julia Rozwadowska - kl. I
- II wyróżnienie- Dorota Wójcik - kl. I



Klaudia Stasiak- kl V SP Snopków



Izabela Ryszkowska-kl. VI SP Pł

like it”

Kuc feliński – perła lubelszczyzny

Rasę tę stworzył sztab pracowników Zakładu Hodowli Koni Wydziału Zootechnicznego Akademii Rolniczej w Lublinie, pod przewodnictwem prof. Ewalda Sasimowskiego, w latach 70-tych XX wieku.

Jej upowszechnienie wśród hodowców odbywało się poprzez przekazywanie żrebnym klaczy kolejnym rolnikom. Jeśli urodziła się klaczka – źrebię pozostawiało na własność gospodarzowi, natomiast ogierki zasilają stado ogierów zarodowych lub były kastrowane i wracały do Akademii Rolniczej. Celem było stworzenia wszechstronnie użytkowego kuca w typie szlachetnym. Miał to być koń o ładnej sylwetce w długich liniach i suchej tkance, o żywym temperamencie i dobrym charakterze, ruchu wydajnym we wszystkich chodach, z predyspozycjami do konkurencji skoków przez przeszkody, ale także do wykonywania wszelkich prac polowych w małym gospodarstwie. Wzrost w kłębie powinien mieścić się w przedziale 125-136 cm, ale poprzez dużą domieszkę różnych ras koni, takich jak koń małopolski, kuc szetlandzki, konie czystej krwi arabskiej, koniki polskie, koń huculski i kuc walijski wzrost może wahać się od 117 do 148 cm. Jeżeli chodzi o masę to dopuszczalna jest każda. Wśród cech rasowych kuca felińskiego należałoby wymienić zalety ras tworzących, które się w nim skumulowały, a są to:

- z kuca walijskiego: umaszczenie izabelowate, żywy temperament, łagodny charakter, wybitne cechy sportowe, uroda i łagodne usposobienie,
- z kuca szetlandzkiego: niski wzrost, odporność,
- z hucula: srokata maść, wytrzymałość,
- z konika polskiego: małe wymagania bytowe, wysoki poziom rozrodczości,
- z konia małopolskiego: umaszczenie srokate i tarantowate, duża uroda, przystosowanie do polskich warunków środowiskowych, żywy temperament oraz wszechstronność użytkowa,
- z koni czystej krwi arabskiej: wydajne chody, sylwetka wpisana w kwadrat, duża uroda, sucha tkanka i wytrzymałość.

Warunkiem wpisu do ksiąg hodowlanych jest uzyskanie min 70 pkt bonitacyjnych za takie cechy jak: typ – min



Hulanka Czempionka Klaczy (zdjęcie górne) oraz Najlepszy Koń Wystawy Bychawa 2016 (zdjęcie dolne) – hodowca i właściciel Wojciech Kniaziuk

13, głowa, szyja, kłoda, nogi, ruch oraz ogólne wrażenie w przypadku klaczy do licencji, która to klacz musi być żrebna lub urodzić jedno źrebię. Za te same cechy ogierki hodowlane muszą uzyskać min 75 pkt oraz dodatkowo zdać pozytywnie próbę użytkowości.

Kuc feliński to koń posiadający ogromne możliwości użytkowe, zarówno w zaprzęgu, sporcie, hipoterapii, jak i w roli konia roboczego. Większość kucy zdobywających liczne nagrody na wystawach hodowlanych oraz w konkursach powożenia i skoków przez przeszkody to właśnie kuce felińskie, co jest powodem satysfakcji i dumy dla regionu Lubelszczyzny. Co roku na terenie ośrodka „Felin” własności Uniwersytetu Przyrodniczego w Lublinie, gdzie powstał ten typ kuca, odbywa się Ogólnopolski Championat Kuca Felińskiego. Kolejnym miejscem obecności tego konia jest Bychawa koło Lublina. Jest szansa, że ten typ kuca przetrwa i jego obecnością będą mogły się cieszyć kolejne pokolenia Polaków.

MARCIN ZAPRAWA ZDR ELIZÓWKA



Natalia Filipczuk-kl V SP Ożarów



uszwowice

ROZMOWA Z DARIUSZEM GORALEM, SOŁTYSEM MIŁOCINA

Sołtys to nie inkasent

Dariusz Goral jest sołtysem wsi Miłocin 18 lat. Żartuje, że na tej funkcji uzyskał właśnie pełnoletniość. Jak wszyscy sołtysi zbiera podatek, ale mówi, że sołtys to przecież nie inkasent. Z radością w głosie opowiada o ludziach z Miłocina, którzy angażują się w życie wsi, o pierogach - specjalności miejscowego Koła Gospodyń Wiejskich i rozpoczęciu budowy świetlicy wiejskiej, a właściwie Inkubatora Przedsiębiorczości.

• **Zacznijmy od początku – jak pan został sołtysem?**

W Miłocinie mieszkam od roku 1988. Kupiliśmy tu działkę, 6 ha pola, przeprowadziliśmy się z Puław na wieś i założyliśmy hodowlę gęsi. To dobre miejsce na taką działalność, bo wokół dużo użytków zielonych. Z różnych względów już gęsi nie trzymamy. Jednym z powodów jest mój stan zdrowia. Gospodarstwo prowadzimy nadal, ale głównie siejemy zboże. Wracając do mojego sołtysowania – na wsi jest inaczej niż w mieście, gdzie nie zna się nawet dobrze ludzi z tej samej klatki schodowej w bloku. W nowym miejscu trzeba było poznać sąsiadów, rozejrzeć się i wtedy właśnie moja mama powiedziała, że zostanę sołtysem. Rzecz jasna zdziwiłem się i zaprotestowałem – jak to? Ja? Człowiek z miasta? Nowy? Nie stąd? No i właśnie trwa moja piąta kadencja, 18 lat ... Sołtysem wybrano mnie w 1998 r. Przez trzy kolejne kadencje byłem też radnym gminnym.

• **18 lat to bardzo długo. Myśli pan o rezygnacji?**

Chciałbym, żeby znalazł się ktoś młody, kto przejąłby po mnie funkcję sołtysa, ale ludzie mówią: *ty zostań, masz czas, wiesz co robić* Nie wzbraniam się zbytnio, ale nie będę miał też nic przeciwko przekazaniu moich działań komuś innemu. Chyba mam to we krwi, a moja mama dostrzegła we mnie społecznika jako pierwsza. Lubię, jak ludzie razem coś robią dla siebie, organizują się, planują. Chętnie się przyłączam. Znam kilka osób, które potrafią przekazywać dobrą energię. Jak ogarnia mnie zniechęcenie, niewiara w powodzenie podjętych działań rozmawiam z nimi i potem już wszystko idzie dobrze. Do takich ludzi należą np. Asia Kaznowska [dyr. szkoły w Miłocinie] czy nasza pani wójt. Zawsze po rozmowie z nimi myślę sobie – tyle pozytywnego myślenia i pomysłów nie może się zmarnować. Trzeba to zrobić.

• **Miłocin to szczególna wieś, bo podzielona między dwie gminy.**

No tak. Do gminy Jastków należą generalnie Kolonia Miłocin i tak zwana Stara Wieś, czyli tereny od torów kolejowych w stronę Tomaszowic oraz domy za torami, po prawej stronie od szosy. Lewa strona, w tym szkoła i dawne tereny pod-

worskie, to gmina Wojciechów. Wieś nie tylko podzielona jest administracyjnie pomiędzy dwie gminy, ale też przypisana do trzech parafii – Tomaszowice, Motycz i Palikije. Część mieszkańców chodzi też do kościoła w Nałęczowie, bo bliżej i po drodze. Miłocin to duża wieś, łącznie 250 gospodarstw i jedyna w gminie Jastków ze stacją kolejową. Tamta część [po stronie Wojciechowa] jest większa. Faktycznie szczególna jest ta nasza miejscowość i to pod wieloma względami. Mamy wszystko – typowe dla wsi przestrzenie, czystą Ciemięgę, stację kolejową, restaurację, szkołę, a przy niej boiska sportowe i stowarzyszenie łączące miejscowych ludzi aktywnych [„U źródeł Ciemięgi”]. Oczywiście zawsze znajdzie się ktoś, kto skrytykuje, ale generalnie jest u nas kilka osób, z którymi można zrobić wiele.

• **Czy te podziały odbijają się jakoś na codziennym życiu mieszkańców?**

Na co dzień niekoniecznie. Nikt na przykład nie zastanawia się, czy zapisać dziecko do szkoły obwodowej w Tomaszowicach, bo po co, skoro we wsi, tuż za płotem jest szkoła. To nieistotne, że jej organem prowadzącym jest inna gmina. Nie ma też problemów z takimi inwestycjami jak np. wodociąg, drogi itp. Nitka wodociągu z ujęcia w Ożarowie objęła też szkołę i okoliczne gospodarstwa leżące po stronie wojciechowskiej, a kilka domów za torami należących do naszej gminy ma wodę z Nałęczowa. Czy widziała pani u nas drogi, które różniłyby się nawierzchnią od granic administracyjnych? Oczywiście nie ma takich, nie ma też problemów z pracą społeczną i działalnością. Jest jedno Koło Gospodyń Wiejskich, do którego mogą się zapisać wszyscy chętni, niezależnie od tego na terenie której gminy mieszkają, jedno stowarzyszenie „U źródeł Ciemięgi”, wszyscy uczestniczymy w festynie sportowym organizowanym na terenie przyszkolnym, a szkoła chętnie udostępnia nam miejsce na zebrania wiejskie i sołectkie. Tylko jedna sprawa troszeczkę odbija się na codziennym życiu – numeracja domów i związane z tym adresy pocztowe. W obu częściach rozpoczyna się od jedyńki, w części Jastkowskiej jest ich 70, po stronie Wojciechowa 180. Wspólny jest kod pocztowy – 24-150 Nałęczów. W efekcie numery domów powtarzają się. Jeśli listonoszem jest ktoś miejscowy nie ma problemu, ale jak przychodzi nowy lub z zewnątrz, poczta trafia pod niewłaściwy adres. Sam często dostawałem awizo na przesyłkę do tamtego numeru 31. Na co dzień jednak podziały nie stanowią problemu, nie widać ich, a we wszystkich sprawach związanych z inwestycjami można się dogadać i – jak dotąd – udawało się to doskonale.

• **Jakie plany na przyszłość ma sołtys i sołectwo Miłocin?**

Działam. Mówiąc górnolotnie jestem w służbie narodu, więc nie może mnie zabraknąć wszędzie tam, gdzie coś się dzieje. Ze stowarzyszeniem i szkołą organizowaliśmy akcję „Złota jesień nad Ciemięgą” [min. konkursy kulinarne], wcześniej było sprzątanie Ciemięgi i turniej sportowy. Od momentu pojawienia się funduszy sołectkich ludzie jakby chętniej się angażują. Może fakt posiadania środków, o których przeznaczeniu sami mogą zdecydować mobilizuje ich do działania? Jest jedna rzecz, która nas bardzo cieszy. To fakt, że budujemy świetlicę wiejską i będziemy mieli własne miejsce na spotkania. To Inkubator Przedsiębiorczości Produktu Lokalnego. Budynek stanie na działce gminnej za torami, architektonicznie będzie dopasowany do stojących po drugiej stronie restauracji [„Maciejowa chata”], będzie miał salę na 100 osób i zaplecze kuchenne. Jego koszt – ponad pół mln zł – pokryją fundusze unijne. Jesteśmy bardzo wdzięczni pani wójt i gminie za tę inwestycję. Ludzie potrzebują własnego kąta na spotkania, a jak się spotykają zawsze coś dobrego z tego wynika.

Panie z Miłocina już planują jaki to produkt lokalny będzie pielęgnowany w Inkubatorze. Wbrew pozorom nie tylko słynne pierogi. Lista jest dość długa, choć budynek ledwo rozpoczęty.

ROZMAWIAŁA
HELENA
SKOMOROWSKA



HARMONOGRAM ODBIORU NIESEGREGOWANYCH (ZMIESZANYCH) ODPADÓW KOMUNALNYCH, ODPADÓW SELEKTYWNIE ZBIERANYCH W GMINIE JASTKÓW I-XII 2017 r

W związku z Uchwałą Nr XVIII/118/2016 Rady Gminy Jastków z dnia 26 lutego 2016 r. w sprawie wyboru metody ustalenia opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi oraz ustalenia wysokości tej opłaty, od 1 lipca 2016 r. wszyscy właściciele nieruchomości zobowiązani są do ponownego złożenia deklaracji na nowym

wzorze w celu ustalenia wysokości opłaty za odbiór i zagospodarowanie odpadów komunalnych.

UWAGA:
OBOWIĄZUJE ZAKAZ WYRZUCANIA POPIOŁU DO POJEMNIKÓW I WORKÓW NA ODPADY ZBIERANE SELEKTYWNIE.

Popiół prosimy dostarczyć do PSZOK mieszczących się na terenie oczyszczalni ścieków w Snopkowie i Tomaszowicach . Zakaz wyrzucania popiołu do pojemników obowiązuje wszystkich mieszkańców, niezależnie od sposobu zbierania odpadów.

Miesiąc		I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
NAZWA MIEJSCOWOŚCI	RODZAJ ODPADÓW	DNI WYWOZU											
Moszna Kolonia, Ługów, Moszenki, Ożarów, Sieprawice, Sługocin, Sieprawki, Wysokie	Komunalne	3	2	2	7	5/18	2/19	7/26	4/18	1/18	6/20	3	1
	Segregowane (tworzywa, szkło, papier)	10	2	2	7	5	2	7	4	1	6	3	1
	Wielkogabaryty									15			
Miłocin, Tomaszowice Kolonia, Tomaszowice, Moszna	Komunalne	11	3	3	13	8/23	1/13	5/20	3/17	6/18	4/18	8	8
	Segregowane (tworzywa, szkło, papier)	12	3	3	13	8	1	5	3	5	4	9	8
	Wielkogabaryty									20			
Snopków, Smugi	Komunalne	18	15	15	24	10/19	9/26	10/25	9/22	6/19	2/16	10	11
	Segregowane (tworzywa, szkło, papier)	25	15	15	24	19	26	25	22	19	16	10	11
	wielkogabaryty									25			
Marysin Natalin, Józefów Pocięcha	Komunalne	23	21	21	21	17/31	12/23	10/24	8/23	6/20	3/17	17	18
	Segregowane (tworzywa, szkło, papier)	24	21	21	25	17	23	24	23	20	18	17	18
	Wielkogabaryty									6			
Panieńszczyzna Jastków, Piotrawin	Komunalne	25	22	22	28	9/22	6/27	14/28	11/25	8/22	6/24	21	19
	Segregowane (tworzywa, szkło, papier)	27	22	22	28	22	27	28	25	22	24	21	19
	Wielkogabaryty									29			
Dębówka Barak Dąbrowica	Komunalne	12	7	8	19	15/30	7/20	6/18	2/22	11/26	10/25	29	27
	Segregowane (tworzywa, szkło, papier)	13	9	10	26	15	29	19	21	26	27	29	27
	Wielkogabaryty									11			
Płuszwice Płuszwice Kolonia	Komunalne	11	3	3	7	12/29	12/30	13/27	10/25	14/27	12/27	30	29
	Segregowane (tworzywa, szkło, papier)	17	3	3	14	12	12	13	10	14	27	30	29
	Wielkogabaryty									27			

Możliwość podłączenia nieruchomości do kanalizacji

Urząd Gminy Jastków informuje, że w ramach prac związanych z budową kanalizacji sanitarnej w 2016 roku oddano do użytkowania odcinki sieci kanalizacji sanitarnej w miejscowości Piotrawin, Jastków, Panieńszczyzna, Snopków. W związku z tym zawiadamia się, że właściciele nieruchomości położonych wzdłuż dróg, w których ułożona jest sieć kanalizacji sanitarnej, mają możliwość przyłączenia nieruchomości do istniejącej sieci. W tym celu została sporządzona dokumentacja techniczna, która jest dostępna w Urzędzie Gminy Jastków. Ustala się termin przyłączenia nieruchomości do istniejącej sieci kanalizacyjnej do dnia 30 kwietnia 2017 roku.

W celu wykonania przyłącza kanalizacyjnego należy:

1. Pobrać z Urzędu Gminy kopię projektu obejmującą realizowane przyłącze,
2. Wybrać wykonawcę: z uprawnieniami budowlanymi kierownika budowy,
3. Zgłosić w Urzędzie Gminy budowę przyłącza z podaniem daty wykonania (załączyć kopię uprawnień wykonawcy),

4. Zgłosić do odbioru wykonanie przyłącza i włączenie do sieci kanalizacyjnej (przed zasypaniem), do pracownika oczyszczalni ścieków w Snopkowie tel. 81 50-28-75,

5. Sporządzić protokół odbioru przyłącza podpisany przez uprawnionego wykonawcę i przedstawiciela gminy Jastków (konserwatora) i dostarczyć do Urzędu Gminy.
6. Zlecić wykonanie inwentaryzacji geodezyjnej powykonawczej, którą należy dostarczyć w wersji papierowej do Urzędu Gminy.
7. Podpisać dwa egzemplarze umowy na odprowadzanie ścieków dostarczonej przez konserwatora.

W przypadku nie przyłączenia nieruchomości do sieci kanalizacyjnej w tym terminie nastąpi wszczęcie postępowania nakazującego wykonanie tego obowiązku w trybie administracyjnym.

Dodatkowe informacje w sprawie wykonania przyłączenia nieruchomości do kanalizacji sanitarnej można uzyskać w Urzędzie Gminy Jastków w pokoju nr 5a, tel. 81 502-29-01 w godzinach pracy Urzędu.

Biała Niedziela



Za nami Biała Niedziela w Jastkowie, czyli akcja profilaktyczna z udziałem lekarzy-specjalistów oraz studentów działających w organizacjach studenckich i kołach naukowych Uniwersytetu Medycznego w Lublinie, która odbyła się 6 listopada.

Mury miejscowej szkoły podstawowej – miejsca wydarzenia – wypełniły rzesze mieszkańców Jastkowa i okolicznych miejscowości, którzy uczestniczyli w spotkaniach indywidualnych ze specjalistami, a w przygotowanych przez studentów punktach – stoiskach wykonywali badania profilaktyczne. Były pomiary ciśnienia tętniczego krwi oraz poziomu cukru w organizmie, waga weryfikująca skład masy ciała, krótkie prezentacje poświęcone profilaktyce raka piersi i jąder. Dużym zainteresowaniem cieszyły się badania EKG oraz USG tarczycy. Studenci stomatologii wykonywali przeglądy jamy ustnej połączone z instruktażem higieny dla dzieci i dorosłych.

- Zawsze chętnie uczestniczymy w wydarzeniach profilaktycznych, a Biała Niedziela na stałe wpisała się w ich kalendarz. To dla nas okazja na bezpośredni kontakt z pacjentem i naukę, a z drugiej strony oczywiście pomoc poprzez wykonanie podstawowych badań i zwrócenie uwagi na to, jak ważna jest regularna profilaktyka i dbanie o własne zdrowie – mówili studenci.

Podczas Białej Niedzieli odbył się także wykład poświęcony problemowi dopalaczy: „Nie daj się wypalić dopalaczom. Nowe substancje psycho-



aktywne zagrożeniem dla młodzieży”, który wygłosił dr Jarosław Szponar z Kliniki Toksykologii. Wiele atrakcji czekało też na najmłodszych uczestników Białej Niedzieli. Oprócz gier i zabaw, malowania twarzy i warsztatów pierwszej pomocy, był też działak Szpitala Pluszowego Misia, gdzie dzieci mogły wcielić się w rolę lekarza i sprawdzić stan zdrowia swoich pluszaków.

Z porad i konsultacji specjalistów, wśród których znaleźli się kardiolog, neurolog, reumatolog, endokrynolog, okulista, laryngolog i toksykolog, skorzystało około 200 osób.

- Cieszymy się, że Biała Niedziela została zorganizowana w naszej gminie. Kolejki do specjalistów są bardzo duże, a dzięki takiej akcji mamy ich na wyciągnięcie ręki – mówili mieszkańcy.

Białą Niedzielę w Jastkowie zorganizowali wspólnie Uniwersytet Medyczny w Lublinie oraz Wójt Gminy Jastków. Ze strony uczelni w wydarzeniu udział wzięli specjaliści z Katedry i Kliniki Kardiologii, Katedry i Kliniki Endokrynologii, Katedry i Kliniki Neurologii, Kliniki Reumatologii i Układowych Chorób Tkanki Łącznej, Kliniki Okulistyki, Kliniki Toksykologii oraz Pracowni Otoneurologicznej, studenci z kół naukowych – kardiologicznego i radiologicznego, a także studenci działający w Międzynarodowym Stowarzyszeniu Studentów Medycyny IFMSA, Lubelskim Towarzystwie Studentów Analizy Medycznej oraz Towarzystwie Studentów Stomatologii. Akcję koordynował prof. dr hab. Grzegorz Dzida z Katedry i Kliniki Chorób Wewnętrznych.

Wszystkim zaangażowanym w akcję – lekarzom oraz studentom serdecznie dziękujemy.

Mieszkańcom gminy Jastków życzymy zaś dużo zdrowia!

KAROLINA BOJARCIUK,
BIURO PROMOCJI I ROZWOJU
UCZELNI
UNIWERSYTET
MEDYCZNY W LUBLINIE

Podziękowania za udział w „Jesiennym sprzątnięciu Gminy Jastków”

Urząd Gminy Jastków składa serdeczne podziękowania wszystkim biorącym udział w „Jesiennym sprzątnięciu Gminy Jastków”. Wyjątkowe podziękowania dla dzieci i młodzieży wszystkich naszych szkół. Szczególne podziękowania dla ich opiekunów, nauczycieli, dyrekto-

rów i dla wszystkich mieszkańców, którzy czynnie wsparli tę inicjatywę.

Entuzjazm i zaangażowanie w akcję sprzątnięcia ma na celu budowanie świadomości ekologicznej oraz inicjowanie działań na rzecz ochrony środowiska, ale także integrację lokalnej społeczności. Dbajmy o ład i porzą-

dek. Niech widok naszych okolic, nie będzie niczym zakłócony.

Z WYRAZAMI SZACUNKU,
WÓJT GMINY JASTKÓW
TERESA KOT

Świąteczny manicure



Nie ma chyba kobiety, która nie chciałaby pochwalić się pięknymi i wypielegnowanymi paznokciami. Na ich wygląd wpływa jednak nie tylko pielęgnacja, ale również właściwie dobrany manicure.

Jeśli lubisz niebanalny manicure, z całą pewnością musisz wypróbować najnowsze trendy.

Postaw na biżuteryjny akcent, wybierając całą gamę lakierów hybrydowych lub lakierów klasycznych. Złote drobiny zatopione w perłowej masie będą się pięknie prezentować w odbiciu świątecznych ozdób. Świąteczny akcent naszemu manicure możemy nadać wykonując tzw. moon manicure. Możesz postawić na emalie bez dodatku perłowego odcienia, bądź wybrać lakiery lekko błyszczące oraz matowe, które na kobiecych dłoniach prezentują się rewelacyjnie. W ten sposób wykonasz efektowny manicure na sylwestra. Naturalnie nie powinno zabraknąć na paznokciach

błyszczących aplikacji - dżetów, cekinów, koralików, kokardek itp. A jeśli już mowa o eleganckim wieczorowym manicure, nie wolno zapomnieć o modnym połączeniu ze złotem albo srebrem. Do zrobienia modnych paznokci na sylwestra przydadzą się lakiery w głębokich odcieniach czerwieni, granatu, fioletu, a także czerni. Przyda się także brokat. A jeśli chcesz być na czasie, zainwestuj w opalizujące lakiery magnetyczne-hit tego sezonu.

Apetyczne i soczyste barwy paznokci to jedna z głównych nowości w tym sezonie. Nawiązują one do owoców. W tym sezonie każda z pań może dowolnie bawić się kolorowymi cyrkoniami, układając je na paznokciach w oryginalne wzorki. W ten sposób można wykonać idealny manicure. Trzeba jednak wiedzieć, że biżuteryjny manicure jest jednak dozwolony tylko i wyłącznie na wieczorowe wyjścia.

W nadchodzącym sezonie paznokcie można malować emalią w odcieniu beżu

lub jasnego różu. Zgodnie z taką zasadą można wykonać także typowy francuski manicure. Paznokcie można pokrywać w naturalnych odcieniach, dzięki czemu dłonie będą prezentować się nie tylko elegancko, ale i kobieco. Proponuję również delikatny i naturalny manicure. Jeśli więc nie wiesz, jak ozdobić paznokcie na święta śmiało możesz postawić na klasyczne kolory. Istotna zmiana dotyczy jednak długości płytek. Nie powinny one bowiem wystawać poza opuszkę więcej niż dwa milimetry.

Tegorocznym maturzystkom zastanawiającym się, jakie paznokcie wybrać na studniówkę polecam klasyczne kolory, zwłaszcza, że na ogół pasują one do większości wieczorowych kreacji.

Z okazji zbliżających się Świąt Bożego Narodzenia życzę, aby każdy kolejny rok był wyjątkowym i bardzo spokojnym czasem, w którym zrealizujecie wszystkie swoje osobiste plany i zamierzenia.

Z POZDROWIENIAMI AGNIESZKA POCHROŃ



Najpiękniejsza posesja powiatu lubelskiego

Serdecznie gratulujemy państwu Annie Domoń – Turczyńskiej oraz Marianowi Turczyńskiemu z miejscowości Sieprawice zajęcia II miejsca w konkursie pn. „Najpiękniejsza Posesja Powiatu Lubelskiego”.

Plebiscyt, który na dobre zagościł w świadomości lokalnej naszego regionu, ma na celu podniesienie walorów estetycznych i wyglądu otoczenia.

Od wielu lat przyczynia się również do stworzenia warunków rekreacji i wypoczynku mieszkańców powiatu lubelskiego.

Do konkursu zakwalifikowało się dwadzieścia dwie posesje, które oceniano w dwóch kategoriach: zagroda wiejska (gospodarstwo rolne) i zabudowa jednorodzinna lub wielorodzinna. Komisja konkursowa poddała wni-

kliwej ocenie utrzymanie czystości i ładu, zagospodarowanie i utrzymanie zieleni, estetykę oraz stan techniczny zabudowań i zagospodarowanie posesji elementami małej architektury. Brana była także pod uwagę oryginalność i pomysłowość. Laureatom życzymy dalszych pomysłów i wiele wytrwałości w realizowaniu ich pasji.

RED.



Szkody wyrządzone przez dzikie zwierzęta

Aby rozstrzygnąć, kto w danym przypadku odpowiada za taką szkodę, po pierwsze niezbędne jest ustalenie, na jakim terenie szkoda została wyrządzona, a po drugie - przez jakie zwierzę. Kwestie odpowiedzialności za szkody wyrządzone przez dzikie zwierzęta regulują obecnie przepisy dwóch ustaw - z 13 października 1995 r. *Prawo łowieckie* oraz z 16 kwietnia 2004 r. *o ochronie przyrody*.

Prawo łowieckie reguluje odpowiedzialność za:

Szkody wyrządzone wyłącznie w uprawach i płodach rolnych przez następujące zwierzęta łowne: dziki, łosie, jelenie, danieli i sarny. Do wypłaty odszkodowania zobowiązani są dzierżawcy lub zarządcy obwodów łowieckich w terminie trzydziestu dni od dnia sporządzenia protokołu ostatecznego szacowania szkody.

Szkody wyrządzone w uprawach i płodach rolnych przez zwierzęta łowne objęte całoroczną ochroną (co w obecnym stanie prawnym dotyczy tylko łosia), za które odpowiada Skarb Państwa.

Zgodnie z art. 50 ust. 2, za szkody wyrządzone przez łosia na obszarach obwodów łowieckich leśnych odszkodowania wypłaca Państwowe Gospodarstwo Leśne Lasy Państwowe ze środków budżetu państwa, zaś na obszarach obwodów łowieckich polnych, a także obszarach niewchodzących w skład obwodów łowieckich odszkodowania wypłaca zarząd województwa ze środków budżetu państwa.

Szkody wyrządzone przez dziki, łosie, jelenie, danieli i sarny na obszarach niewchodzących w skład obwodów łowieckich na podstawie art. 50 ust. 1b odpowiada Skarb Państwa.

SZKODY WYRZĄDZONE PRZEZ DZIKI

Powyższe przepisy warto przeanalizować na przykładzie szkód wyrządzonych przez konkretne zwierzę. Proponuję dzika. W świetle

obecnie obowiązujących przepisów prawa dzik jest zwierzęciem łownym, które nie podlega ani całorocznej ochronie, ani ochronie gatunkowej. Podmiot odpowiedzialny za szkody będzie zależał od miejsca ich wyrządzenia.

Jeżeli szkoda została wyrządzona w uprawach lub płodach rolnych na terenie obwodu łowieckiego, do jej wynagrodzenia zobowiązany jest dzierżawca lub zarządca obwodu łowieckiego. Obwody dzielą się na leśne oraz polne. Znaczenie prawne wskazanego podziału obwodów polega na innym określeniu dzierżawców - leśne wydzierżawia dyrektor Regionalnej Dyrekcji Lasów Państwowych, zaś polne - starosta. W świetle prawa administracyjnego jest to rodzaj obszaru specjalnego, wyodrębniony ze względu na cel w postaci hodowli zwierzyny łownej. Dzierżawca lub

zarządca obwodu łowieckiego powinien poinformować właściwego miejscowo wójta (burmistrza, prezydenta miasta) o osobach uprawnionych do przyjmowania zgłoszeń tych szkód.

Jeżeli dzik wyrządził szkodę na terenie niewchodzącym w skład obwodów łowieckich, czyli m.in. na obszarze parku narodowego lub rezerwatu przyrody, w granicach administracyjnych miasta, na terenie zabudowanym budynkami mieszkalnymi lub gospodarczymi, na podwórzu, na placu, na ulicy lub na drodze w granicach administracyjnych miejscowości innej niż miasto, za szkody odpowiada Skarb Państwa. Wszystkie obszary, które nie wchodzi w skład obwodów łowieckich, wymienia art. 26 prawa łowieckiego.

Należy zrobić rozróżnienie między podmiotem odpowiedzialnym za szkodę a podmiotem faktycznie wypłacającym odszkodowanie.

I tak, za szkody wyrządzone przez dzika na terenach niewchodzących w skład obwodów łowieckich odszkodowanie wypłaca zarząd województwa ze środków budżetu państwa. Gdy dzik wyrządził szkodę na terenie parku narodowego lub rezerwatu przyrody, odszkodowanie wypłacane jest ze środków odpowiednio - parku narodowego lub regionalnej dyrekcji ochrony środowiska.

Brak obecnie przepisów regulujących kwestię odpowiedzialności za szkody wyrządzone przez np. lisy, kuny, wydry czy łasice w gospodarstwach rolnych czy stawach hodowlanych. Sprawa ta wiele razy była poruszana przez rzecznika praw obywatelskich w wyniku składanych przez rolników skarg, uzasadnionych niemożnością uzyskania odszkodowania za szkody wyrządzone w gospodarstwach rolnych, a także stawach hodowlanych przez wyżej wskazane, a także inne zwierzęta. Zmiana przepisów wydaje się nieunikniona, gdyż problem jest realny.

KATARZYNA JUSZCZAK



Nieznajomość prawa szkodzi

Niniejszy artykuł otwiera cykl artykułów poświęconych konkretnym instytucjom prawnym z zakresu prawa cywilnego i prawa karnego, z którymi najczęściej spotykamy się w życiu. Celem jest również przybliżenie tych instytucji i przy okazji rozstrzygnięcie pewnych przypadków. Dość często spotykamy się z zasiedzeniem, problemami z ustanowieniem drogi koniecznej, nabyciem spadku, sprawami z zakresu prawa rodzinnego, ale również i z zakresu prawa karnego. Jeśli macie państwo jakiś problem prawny, który może zainteresować szersze grono czytelników, zapraszam do zadawania pytań kierowanych na adres: prawnik@jastkow.pl Postaram się przynajmniej na niektóre z nich odpowiedzieć.

A dzisiaj, tytułem wstępu, kilka zdań na temat - dlaczego warto korzystać z pomocy prawnika. „Nieznajomość prawa szkodzi”. Ta rzymska maksyma jest swego rodzaju ostrzeżeniem dla wszystkich, że nie ma żadnego usprawiedliwienia, gdy popełnimy błąd będący skutkiem nieznajomości prawa.

Polskie prawo zmienia się nieustannie. Korzystając z Internetu wiele osób próbuje samodzielnie rozwiązywać problemy prawne. Moim zdaniem to nie najlepszy pomysł. Rozwiązania prawne tam przedstawione często są tylko opinią danej osoby, które nie znajdują żadnego uzasadnienia w obowiązującym prawie. Tylko pozornie mogą dawać odpowiedź na nasz problem. Aby móc ocenić trafność odpowiedzi przedstawionych w Internecie, trzeba być prawnikiem praktykiem, mieć ogólną wiedzę prawniczą, a nie tylko wycinkowo zapoznać się z opiniami innych użytkowników zamieszczonych na forach internetowych. Warto zdać sobie sprawę, że wiedza zawarta w sieci nigdy nie zastąpi wykształconego prawnika. Tak więc zanim podejmiemy ważną decyzję warto ją skonsultować z prawnikiem, bo od tego nierzadko zależy powodzenie w naszej sprawie.

Prawie we wszystkich sprawach cywilnych można reprezentować siebie samodzielnie, jednakże nie znając procedury cywilnej rzadko kiedy osiągnie się zamierzony skutek. Na pewno trudno nam będzie wygrać sprawę, gdy po przeciwnej stronie wystąpi profesjonalny pełnomocnik. Występowanie przed sądem to ogromny stres i przeżycie. Te uczucia często wpływają na nas obezwładniająco;

nie rozumiemy co sąd do nas mówi, będąc w ogromnym stresie nie potrafimy później odtworzyć przebiegu rozprawy. Jesteśmy bezradni. Tych emocji pozbawiony jest fachowy pełnomocnik, który trzeźwo ocenia sytuację, powołuje właściwe dowody i co równie ważne, poprzez umiejętne zadawanie pytań świadkom i stronom osiąga zamierzony cel. Dlatego przynajmniej spróbujmy



nauczyć się czegoś od profesjonalnego pełnomocnika, którym jest adwokat lub radca prawny.

Każda sprawa ma inną specyfikę, inne okoliczności się udowadnia. Jakież? - na to pytanie odpowie prawnik. Aktualnie bardzo popularne są bezpłatne porady prawne udzielane w siedzibach różnych instytucji. Dajmy sobie szansę na wygranie sprawy i korzystajmy z usług profesjonalistów. W dzisiejszych czasach dobry prawnik to nie luksus, to konieczność, jeśli chcemy skutecznie prowadzić naszą sądową sprawę lub zapobiec kłopotom.

KILKA SŁÓW O PROCEDURZE CYWILNEJ

Jedną z zasad procesu cywilnego jest zasada kontrydiktoryjności. Polega ona na przytaczaniu dowodów przez strony, czyli powoływaniu świadków, przedstawianiu dokumentów, odtwarzaniu nagrań na poparcie istotnych dla danej sprawy faktów. To strony przedstawiają sądowi dowody, a sąd tylko je ocenia. Zgodnie z aktualną procedurą cywilną zadaniem sądu nie jest dochodzenie do prawdy materialnej, a tylko ocena przedstawionych przez strony dowodów. Jeśli strona z powodu swojej nieudolności czy niewiedzy nie przedstawi w odpowiednim czasie przekonujących dowodów, przegrywa sprawę. Sąd tylko w wyjątkowych sytuacjach może dopuścić dowody z urzędu. Każde bowiem dopuszczenie przez sąd dowodu z urzędu będzie działać na korzyść jednej ze stron, a przeciwko drugiej. Wtedy sąd naraziłby się na zarzut, że pomaga któregoś ze stron. Sam fakt, że strona nie jest reprezentowana przez fachowego pełnomocnika nie jest wystarczającym powodem, aby sąd wyręczał stronę w powoływaniu dowodów, jeżeli strona sama nie korzysta z tego uprawnienia. Tak więc przynajmniej konsultacja z prawnikiem jest niezbędna, by dowiedzieć się jakie dowody powoływać, na jakie okoliczności, jak sformułować wniosek dowodowy i w jaki sposób zadawać pytania świadkom. Brak tej wiedzy może mieć negatywne skutki dla strony.

Gdy dochodzi do sprawy sądowej, wraz z pismem z sądu otrzymujemy zadrukowaną kartkę z różnymi artykułami i pouczeniami. Nie lekceważmy tego. Są tam bowiem bardzo istotne informacje, które na pewno bardzo się przydadzą.

ADWOKAT, MARYLA KUNA

Autorka jest praktykującym adwokatem z wieloletnim stażem, udziela bezpłatnych porad prawnych w Urzędzie Gminy Jastków.

W związku z częstymi pytaniami kierowanymi do Urzędu Gminy Jastków w sprawie darmowej obsługi prawnej informujemy, że uruchomiliśmy adres mailowy: prawnik@jastkow.pl. Zachęcamy do opisanie studiów przypadku i przesłania ich na wskazany adres mailowy. Opinie prawne na sformułowane zapytania zostaną zawarte w artykułach, które będziemy publikować na łamach „Gazety Jastkowskiej” oraz na stronie internetowej www.jastkow.pl, w zakładce porada prawna.

MARCIN ABRAK

Z okazji zbliżających się Świąt Bożego Narodzenia
życzymy radosnego świątecznego nastroju,
serdecznych spotkań w gronie rodziny i przyjaciół
oraz wszelkiej pomyślności w życiu zawodowym
i prywatnym. Zaś nowy - 2017 rok, niech będzie
czasem pokoju oraz realizacji osobistych zamierzeń.

Przewodniczący Rady Gminy
Marek Wieczerek

Marek Wieczerek

Wójt Gminy Jastków
Teresa Kot

Teresa Kot

